71
IV. 1.

Ն. 4728 — 1900 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31 — 1901 ՅՈՒՆՎԱՐ 1 ՀԻՍԱՅԻ — ԲԱՅՍԱՐ ԷՐԹԼՈՒ — 1318 ՐԱՄԱԶԱՆ 23 — ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԻ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷՊԻԼՄԻՑԷ

ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՄՈՒԼ	140 զր.	70 զր.	40 զր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ հատիկը 20 զրուշան

صاحب امتياز: جيولكيان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

1 ամիս, 2 ամիս վե 3 ամիս սահիպե զր. 5
4 ամիսիս սահիպե 11 ր. 10 ր. հա. » 3

Մեվոնաց դոֆիայա տարի պէնալէր մէհհանէն գապուլ օլունաճագ վե տարի օլունմայան եվրաց իստե օլունմայանաց

Իսարէթանէսի Սթամբուլա Գազէթասը Ալի Հասանէսինէ նումէրո 20, ճիվէլէկեան մաթպասանա տարի։ Գեանֆիէի մեվսիմա հագդանա կազէթանին սահիպ վե մեսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ժիւրնալաճի օլուր։

1901

ՍԷՆԷՍԻՆԻՆ ԻԼՔ ԿԻՒՆԻՒ

Երբմի իւշ սենէյի միւթէճավուզ պիր միւատէթէն պէրու նէշը օլնան ճեւէտէ Շուբէյէ կազէթամզ իչիւն՝ Սալը ճէտիտին իլք կիւնիւ՝ գարիուն քիրամնը Թէպրիք իթմէք իչիւն եէնի պիր կազէթամը իլե ասկարը միւթէնա եէքմիկէրիյե եէվմի պիր միւնասէպաթը սամիմանէ իլե մէրզուրի պուլնաճգլարընան, իթաթ մալիւմաթ վե արզը մուհասէպաթ կիպի քիւլֆէթլէրե հաւէթ մէս իթմէզ։

Կազէթաճիլէզ վազիֆէսի միւշքիլ օլաճաղը հալե, տայմա գարիուն քիրամըն խաթիթատէսի հիւէթիէնէ՝ հասրը նազարը իթինա իտէրէք, վազիֆէմիզին հիւսնիւ իյֆասը խուսուսընա սարֆը մէսամ ու զարէրէթէն կէրի տուրմամզը, վե պու սուրէթլէ թէէմինի թէվեհհիւհէ մուվաֆֆաք օլմուշ օլաուղզմզդան ասլայը ճիտատէն մէսարուրզ։

Հէրս էյլէթիկիմիզ պու սամիմի մէսէրէթ՝ պատէմա տախի այնը մէսելէ ու հարաքէթատ տեվամ իթմէք խուսուսընա տերքեռը օլան ամալը խալիսանէմիզի պիր գաթ ահա թէզեիտ վե թագվիյէ էյլեմիզ օլաուզը հիւէթլէ, կազէթամզդ հագդանա իգհար օլընան բաղվէթ վե թէվեհհիւհը ումմումինին պունդան պէօյլե տախի պերտեվամ օլաճաղընա էմնիյէթիմիզ պերքէմալ տրը։

Պիր կազէթանըն ումուրը խարէ վե թահրիրիյէսինին միվէրը լայզգունա ճերէյանը՝ նէ գատար դայրէթ վի ֆեատաքէրլեզա միւթեվագգիֆ օլմըզընը թարիֆէ հաւէթ եօգ տրը։ Պու էմրը միւշքիլին հիւսնիւ իյֆասը զըմնընա պազմալարը՝ իճալէի գալեմ, վե պազմարը իմալը ֆիքր սուրէթիյլե կազէթամզդն մունթազամէն ինթիշարընա սարֆը զայրէթէն խալի գալմայօրլար։ պու երազը զայրէթ իչիւն՝ թագտիրը ումմումէն ալեա պիր միւքեռֆաթ թասավվուր օլընամազ, պինէնալէյ՝ չիմայէ գատար մազհար օլաուղզմզդ թագտիրաթը պատէմա տախի պերտեվամ պույրուլաճաղը իւմիտի գ-վիսիյլե՝ մահալը միւթէլիֆէթ պուլընան գարիուն քիրամա՝ լազզմէր թէպրիքաթը իյֆա իտէր, վե իչպու Սալը ճէտիտին հագգլարընա մէսուլ վե միւթէեմմին օլմասընը անսամիմ իլ գալ թէմէննի էյլերիզ։

* *

Նըլպազը կիւնիւ՝ օգուլանլարը՝ զգա պիր էյլենճէլի հէտիյէ օլմագ իւզրէ՝ սօն սահիֆէմիզատ պիր «պախթ ճեավէլի» նէշը թիմիշիզ տրը։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թէթէրսպուրկա զուհուր իտէն պիր չայիայէ կէօրէ, Ռուսիա Զարը Իթինճի Նիգօլա՝ քէնտի զատֆ վե նամիպանլը-ղընը թէտավի իթմէք իչիւն ճեզայիրին Ալժէ չէհրինէ կէտէճէքմիշ։

Ճեզայիրլիէրին հաճը զիյարէթինէ միւսաատ օլունմըշ տրը։

Ռումանա խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, միրալայ Պարմթիէրի՝ միրալայ Բանիճարտինին եէրինէ Բարիզատքի Ի-թալիա սէֆարէթի աթաշէ միւթէրլիկինէ թային օլընաճագմըշ։

Սրդիանը Սգուրչինա մէճլիսի կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ նիչ չէհրինատ քիւշատ օլընաբգտա իյրատ օլընան նուրգը գրալիտե, եզճիմէ գրալ Ա-լէքսանտրը Թէզէվվիւհ իթտիկի, վե գրալիցա Տրակտանը համիլե պուլընարը զիքր օլունմըշ տրը։ Գրալը միւշրէլէյ՝ նուրգը մէզգիւրտե, Ռուսիա Զարը Իգինճի Նիգօլանը քէնտիսինէ կնգահայր օլմասընատ տօլայը պէյանը Թէշէքգիւր իթմիշ, վե իգի մրլէթ արասընտագի միւնասէպաթը տօսթանէյէ պունը եէնի պիր նիշանէ օլաուզընը սէօյլէմիշ տրը։ Ինչալէք նուրգը մէզգիւրտե, Սրպիանը պիլինմէյէ տէվլէթլէրէ, վե պիլիասատ իգի հէմհուռուտ տէվլէթլէր, եանի Թիւրքիա վե Աւսթրիա-Մաճառիսթան իլե միւնասէպաթը տօսթանէտ պուլընարզը, վե պու իգի հէմհուռուտ տէվլէթլէրին՝ մէնֆէաթի թիւճարիյէ Սրպիայա մէրզոբ պուլընընդգլարը պէյան օլունմըշ տրը։ Սրպիա գրալը՝ տօսթլըգլարը միւհգէմ-լէշտիրմէկէ չալըշճաղընը զիքր իտուզ, քէնտի իգտիվանը միւնասէպէթյլե Պէլկրատա պիր հէյէթը մախսուսէ իրսալ պույուրմալարընան տօլայը Զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ տրզը չիքարան վե մահմիտէթ էյլեմիշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Պու կիւն Ռումի Եըլպազը օլմագ միւնասէպէթիյլե Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Ռուսիա իմբէրաթօրիւն տիկէր Օրթօտօքս հիւքիւմտարլարա Թէպրիք Թէլեկրաֆլարը քէնտե պույրուլմըշ տրը։

—Բրուսիա գրալըզընընը Թէէսինին 200ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլե Պէրլինատ իճրա օլընաճագ չենիքլէրտե հազըր պուլընմագ իւզրէ մէմուրէն կէօնտերիլմէշ օլան ատվ. Թուրխան բաշա հազրէթլէրիյլե եավերանը Շահանէտէն Թահիմ մուալիմի սատ. Բահմի վե էրթօղրուլ ալայընա մէմուր սատ. Մէհմէտ Ալի բաշալար հազարաթը՝ տիւն Պէրլինէ միւվասէլէթ իթմիշլեր տրը։

—Պու քէրրե Տախիլիյե Նէզարէթինէն մէրճիի ալինէ կէօնտերիլէն պիր Թէզքէրէտե, Թիւճճարտան Յակոբ Պոյաճեան էֆ.ինն Թէլէկրաֆ վե Բօսթա Նէզարէթիյլե ագտ էյլեմիշ օլաղը ալթը գրբա մուգավէլէնամէլէրէ՝ քէնտիսինէ Ս. Մ. Մինասեան գումբանեասը սիւսիւ վերերէք քէֆալէթ իտէն վե աֆիրէնՁէրգաատէթՁքինճի Թիճարէթմահքէմէսինճէ իֆլասընահիւքմ օլընան Յովհան. Մինասեան էֆ.ինն իմզա վե քէֆալէթինի գապուլ վե Թասարգ էյլեմէսինատէն վե պու սուրէթլէ հուգուգը Խազինէնին զայընա սեպեպիյէթ վերմիշ օլմասընատան տօլայը Ցերսաատէթ Թիճարէթ, Զրաաթ վե Սէնայի Օտասը հէյէթինին Բահը մուհաքէմէյէ ալընմասը լիւզումը տերմիյան իտիմիշ տրը։

Մէրճիի ալիսինճէ ճերէյան իտէն միւզաքէրէտե Յովհաննէս Մինասեան էֆ.ինն քէֆալէթի հանկը հէյէթ զէմանընատա գապուլ օլընտըզը պիլինէմէտիկի ճիհէթլէ, պէթթապ պիր չէյ տէնիլէմէմիշ, վե եվվել եմրտե հանկը հէյէթ զէմանընատա գապուլ վե Թասարգ իսթիտիկինէն Բահգիգիյլե նէթիճէսինին սէրիան պիլիրիլմէսի՝ Թիճարէթ նէզարէթինէ եազըլմըշ տրը։

—Զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Թարաֆընան հէտիյէ օլընան չարուգ ատէշլի Թօրլարա միմատիլ Զէյթուն Պըրունընատա վագը Թօր ֆապրիգասընտա Թօրլար եաբըլմազ պաշլանդըզը կիպի, պունլար իչիւն իգթիզա իտէն կիւլլէրը սախի՝ մէզգիւր ֆապրիգա չիւպհէլերինատէն կիւլլէ ֆապրիգասընատ տէօքիւմէկէ պաշլանմըշ տրը։ Պունլար քեամիլէն եաբըլտգտան սօնրա ալէյհուսուլթէճրիւպէի ֆէնէրյէլերի իճրա իտիլմէք իւզրէ Զաթալճայա կէօնտերիլէճէք տրը։

—Պուզտայ, եուն, բամպուգ վե սաիրե կիպի էսասէն ըսմը կէօմրիւքտէն մուաֆ օլան էշեասան Թէճհիզաթը ասքերիյե իանէսի օլան 100տէ 2 ալընմայարագ, մէզգիւր էշեանը էվվելքի կիպի ըսմատէն մուաֆ ԹուԹուլմազ՝ Ռուսումաթ էմանէթինատէն իզմիր Ռուսումաթ Նէզարէթինէ Թեպլիղ իտիլմիշ տրը։

—Պու կիւնքի Թիւրքճէ կազէթալարտա նէշը օլունան ըսմի պիր իլանա կէօրէ, Մագրիբէյ էրքէք վե գէզ մէրքէզ ըրիշտիյէլերի իլե Համիտիյէ վե Համտի բաշա իպթիտաի մէքթէպլերինէ վե Ռում վե էրմէնի մէքթէպլերինէ տեվամ իտէն 107 նէֆէր ֆուգարա թալեպլերէ Վէլատէթը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլե ելպիսե վե գունուրալար եաբըլմըշ տրը։

—Գարթալ գազասընատա պէլէտիյե թապիպի պուլընմասընընան, Անթուան էֆ.ինն վէքեալէթէն մահալը մէզգիւրտե թապիպ նասպը գարարկիր օլմուշ տրը։

—Պիր գաշ կիւնատէն պէրու նամիզատ պուլընան Մալիյե նազրը տեվվ. Բէյատ բաշա հազրէթլերի իսատէի ֆիյէթլէտ տիւնքի Մէճլիսը Խասսը Վէքիլատա հազրը պուլընմըշ տրը։

—Սթանպօլ վե Պէյօղլու Թարաֆլարընատա իճրատի սէնատ իտէն էճազաճրարատան չօզընընը՝ Մէքթէպը Թըպպիյէ Շահանէտէն մէէզունիյէթ ալմագսըզը պիր Թագմ «Սբէսիալիթէ»լէր եարատագ վե սաթագտա օլաղզլարը՝ Թահզիգաթ նէթիճէսինատ անլաշըլմասընա մէպնի, ● կիպի խուսուսի իլաճլարը զապթը իչիւն իյճապ իտէնլէրէ պու տէֆա տախի Թեպլիղաթ իճրա օլընմըշ տրը։

—Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ եվվելքի կիւն սէր գահվէճի սատ. Խալիլ պէյ հազրէթլերի վասրթասըյլա Ցարբլաճէզէտ պուլունան ֆուգարալարա աթիյէ Սէնիյէ Թէվզի իթտիրմիշ տրը։

—Պուկարիսթան Օսմանը գօմիսերի աթուճ. Նէճիպ Մելհամէ էֆ. հազրէթլերի եվվելքի կիւն Ցերսաատէթ կէլմիշ տրը։

—Ինկիլթերա սէֆիրի Սըր Նիգօլա Օ'Դոնոր տախի եվվելքի կիւն Ցերսաատէթ կէլերէք, Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն վե Պապը Ալիտէն սէֆարէթխանէյէ մէմուրը մախսուսլար կէօնտերիլմիշ, վե ըսմը խօշամատի իյֆա օլունմըշ տրը։

—Կէչէն սէնէ նոյմ. 1ատէն դէկտեմբեր 15է գատար մուայենէ իտիլիպ պանարլ գօնմագ իւզրէ Թիֆլիս հարբի տարիւթաալմինէ 64200 գուրուշ իրէք Թօխտ մը վերիլմիշ իմիշ։ Պու սէնէ իսէ՝ մէզգիւր Թարիխէ գատար 126,708 բաքէթ վերիլմիշ վե ● գատարատա վերիլմէք իւզրէ հազըրանմըշ տրը։ Զօգ օլմասը միւնասէպէթի իլե Թօխտմճուլարա մալ օլան ֆիյաթլարտան էքսիյէ պըրագըյօրլար։ ալըճըլար իսէ մարտ այընատա պէտհէվա ալաճագլարընան պահսալա ալըշվերիշ իթմէյօրլար։

—Գումգաբու ճիվարընատա Ճինտի Մէյատանը սաքինէրինէն Մէհմէտ էմին իլե իքի բէֆիգի՝ էվվելքի կէճէ ֆաթիհ ճիվարընատա խանէսինէ կիթմէքտէ օլան Իսարէի Մախսուսէնին Շէրէֆ վաբօրը հիսապ մէմուրը միւլազիմ Սալիհ էֆ.ինն էօնիւնէ չէգարագ, 3 լիրասընը վե սօգագ գաբուսը անախթարընը վե ֆէսինի ղասպ իլե ֆիրար իթմիշլեր իսէ տէ, Մէհմէտ էմին՝ մուախխէրէն սէրպէսթ պրագըլընը եազմըշ իտիք։

—Գումգաբատա Մէքթէպ սօգաղընատա սաքինէ 55 եաշլարընատ Մարիամ Նամընատա պիր գատընը հէր նէ սէպեպէ մէպնի իսէ էվվելքի կիւն քէնտի քէնտիսինի աէնդզ աթըպ պօղուլմըշ, վե նէշը տիւն սապահ եէնիդարու խարիճիսատ տէնիզ քէնարընատա զուհուր իթմիշ տրը։ Մէզգուրէնինեալընը պիր օղլու պուլընը՝ կէչէնլերատ էվվենտիրմիշ իմիշ։

—Գալաթատա Թրամվայ ճատէսինատ Անատօլու օթէլի գարուսընատա էլպիսէճի իդագ՝ կէչէն ճումատա ագշամը էլպիսէլերի մէզգիւր օթէլտէքի տօլապընը գօյուզ, տիւն սապահ տօլապը աչարընընատ, 20 թագմ էլպիսէնին չալընմըշ օլտուղընը կէօրմէսիյլե զապթայա խապէր վերմիշ վե մէզգիւր օթէլ ուշագլարընընան Գոսթի վե Եօրկի տերտէսթ օլընմըշ տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՑԷ ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ

Պէյգօղատա չիւպհէլի պիր խասթալըզա ԹուԹուլզգ վէքթ էյլեարկի բիվայէթ օլընան գայրգճը Մէհմէտէն՝ խարճատէն կէմիշ պիր քիմսէ իլե իհթիլթը անլաշըլմասընը կիպի, մէրգումը խասթալանընը կիւնատէն չիմտիյէ գատար 15 կիւն կէչիրիկի հալտէ նէ խասթալանընը վե նէ եաթընը եէրլէրտե վե ճիվարընատա համա օլսուն չիւպհէլի հիչ պիր խասթալըզ կէօրիլմէտիկի, վե Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլէթիյէ խասթախանէսինատ, մէրգումգ գայրգճըյա սիւրիւնմիւշ օլան խըտմէթճիլէր չիմտիյէ գատար նէզարէթ ալթընտա պուլընընընը հալտե, պունլարընատ հիչ պիրինատ խասթալըզ ալեամէթի կէօրիլմէտիկի, վե մէրգումգ գայրգճընընը զաթլճան խասթալըզընա միւսապ օլտըզը քէնտիսինի Թէտավի իտէն Թապիպ Թարաֆընան գաթի սուրէթատ պէյան իտիլիկի, վե Եաղ իսքէլէսինատէ խասթալանան Միտիլլի Անտան նամընատա պիր շախատա կէօյա չիւպհէլի ալեամէթլեր կէօրիլիկի շայի օլմուշ իսէ տէ, Թէքթիրը ինանէյէ գօմիսիոնը բէիսի սատ. Էսմեր վե Տօգթ. Ֆեյզի բաշալար հազարաթը՝ յա պինպաշը Ապէտին վե Տօգթ. Ասլմ պէյլեր Թարաֆընան իճրա գելընան մուայենէտ մէրգումը քէօրէք մէմէսինատէն խասթալանտըզը ֆէննէն Թէպէյյուն էյլեմիշ տրը։ Պինաէյհալէյհ մէմէլէքթիմիզ հէր տիւրլու չիւպհէլի խասթալըգլարատան սալիմ պուլընմագատա տրը։

* *

Սէրվէր կազէթասը՝ տիկէր Ֆրանսըզճա կազէթալարատան նագլէն, Ցերսաատէթատէն չըգանլար հագգընտա Ռումանիա տէվլէթինին 10 կիւն գարանթինա գօյտըզը վե Բէսսթենճ իլե Ցերսաատէթ արասընտա իշլեյէն Ռումանիա վաբօրլարը-նըն ամէտշիւտինին Թաատիլ իտիլտիկինի պէյանատէն սօնրա, պուրատա զուհուր իտէն չիւպհէլի խասթալըզն հիչ պիր կէօնա մագարթը օլմատըզը Թէպէյեուն իթտիկինատէ, պու կիպի Թէատրիրը սըհհիյէնին գաթիէն գալըրըլճաղը իւմիտինի տերմիյան իտիյօր։

ԻՌԻ ՖՐԱՆՍԸԶԸՆ ՏԱՂԱ ԱՇԸՐԲԼՄԱՍԸ

Իզմիրատ Ագամէմնօն գաբլըճալարընը սահիպի Մ. Ալֆոնս Միլին կէյչէն հաֆթա էշգեյալար թարաֆընատ տաղա աշբրլարընը վե մուախխէրէն սէրպէսթ պրագըլընը եազմըշ իտիք։

Իզմիրատէն Թարաֆըմզդա եաղըլընընա կէօրէ, էշգեյալար 5000 լիրա իլե պիր աթ իսթէմիյլեր իսէ տէ, մուախխէրէն 1100 լիրա վե պիր աթ իլե էքթիֆա իթմիշլեր վե Մ. Միլի սերպէսթ պրագմըշլար տրը։

Մ. Միլին պէյանընա կէօրէ, քէնտիսի էշգեյալարը հէր 3ինի տէ Թանըմագատա տրը։ Պունլարատան պիրի՝ վագթըյլա քէնտի եանընատա խըտմէթտէ պուլընն պիր Արնավուտա օլուպ, իքինճիսի Այտըն ըսթասիօնընատա վագթըյլա գավասուզգ իսէ, վե իւչինճիսի տէ ըրքիթմ գօլճուլզընընատա պուլընան պիր Արապ իմիշ։

Մ. Միլ՝ էշգեյալարը իսմէն վե ճիսմէն Թանընընը հալտե, պունլարընն քէնտիսինէ պիր մազարրաթ վերմէսիքլերի չայանը Թէճճիպ տրը։

Տիկէր պիր հավասիսէ կէօրէ, չէհրը մէզգիւր Բէմի գօլճուսը Մ. Զէրեշիչ՝ պիր գաշ գօլճու իլե էշգեյալարատան Զօնինի տերտէսթ իթմիշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մազաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ եվվելքի ճումատա էրթէսի կիւնիւ Պէյօղլուսատա Սիւրբեանների գատիմ Բաթրիգի բիւթպ. Ապտիւլ Մէսիհ էֆ. հազրէթլերինի զիյարէթ իթմիշ տրը։

Բաթրիգ վեքիլի Ճեվահիրճեան Գեր. Տ. Գարբիել Սրբազան՝ պու կիւն Ռումի Եըլպազը օլմագ միւնասէպէթիյլե Օրթօտօքս մէզհէպինատէն օլան Ռուսիա, Եունան, Ռումանիա, Սրբիա վե Գարատաղ սէֆիրլերի իլե Պուկարիսթան գաբու քէթխիւտասընը պիզզիյարէ Թէպրիք իթմիշ տրը։

Մաթպասմըզա խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, պիլճիմէ ումմուրը խայրիյէ վե համիյէթմէնատանէսինէն իյֆասընատա իսմի մէսթուր գալմասընը շարթ գօյան պիր զաթը խայրբերվեր՝ Եըլպազը միւնասէպէթիյլե Դումգաբու, Եենիգաբու վե Գումգաբու տիշարընը պիճիմէ ֆուգարա չօճուգլարընա մէյվե վերիլմէք իւզրե պու քերրե պիր մէպլաղ իհտա իթմիշ օլմազլա, Ալպօյաճեան Պօղոս էֆ.՝ սահիպը համիյէթին արզուսը մուճիպինճէ հաբիյէի մէզգիւրէյի Թեվզի էյլեմիշ տրը։

Իրանատա Հինտիսթանա հիճրէթ լատէն էֆրատը միլլէթին հալի չօգ գէնա թարիֆ օլունը յօր։ Սֆահանատան (Նոր Զուղայ) վերիլէն մալիւմաթա կէօրէ, հեր իլք վե սօն պահարատա պէհերի 8-10 չօճուգատան վե 3-4 էպէվէյն վե վասիլերատէն միւրեթթեթ պիր գաշ քերվան եօլա տիւշիւպ, սարը տազլարը Թէբէլերինի աշարագ Գալքիւթթայա միվասէլէթ իթմէքտե օլմագա, իշթէ ● Քարիքատէն տիլենճիլիք պաշլայօր։

Սֆահանատաքի էրմէնիլեր Թա չօճուգլըգլարընատան Հինտիսթանա հիճրէթ իթմէք արզուսընատա պուլունաթգլարընատան, Նոր Զուղատա պուլընան էրքէքլերին նուֆուսը սենէտէն սէնէյէ էքսիլմէքտէ վե գէզլարը նուֆուսը իսէ արթմագատա տրը։ պու հալտե չէհրը մէզգիւրտե չիմտի նըսֆը՝ ագէլ պաղիշ օլարագ 1500 գէզ պուլընը՝ լաքին տելիգանլարը ատեատի անճագ 150ի Թէճճավուզ իսիյօր։ Պունլարը հիճրէթ իտէն էրմէնիլեր տէ Թէքքէսիւր իթմէք չէօյլե տուրսուն խայլիտէն խայլի ազալը յօրլար։ Պունլարը 100տէ 10ը օրատա պիր մէզգը իհրաշ իտուզ, 100տէ 10ը ատ մէվլեքթիրինե ավատէթ իսիյօրլար վե գալան 80ի հավա իլե իմթիզաճ իտէմէյիպ մահվ ու նապեալա օլույօրլար իմշ։

Սամաթեա էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսինին հիսապլարընատա 5000 զզ. գատար պիր աշզգ օլուպ, պունլա պիր սուրէթը Թէսվիյէ պուլմագ իչիւն, մահալլի Թաղ. Խորհուրդը պունատան ագտեմ կ. Բաթրիգ բիւթպ. Էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլերինէ միւրաճատաթ իթթիքլերինատ, Բաթրիգը միւշարէլէյհն 4000 զզ.ը քէնտի քէսէսինատէն վերիպ, միւթեպագը 1000 զզ.ընա տա Թասարրուֆլա Թէսվիյէ էյլեմէլերինի էմր էյլեմիշ տրը։ Բաթրիգը միւշարէլէյհին իշպու իճրատաթը մուճիպլը մէՁՁուանիյէթ վե շայանը իպրէթ տրը։

Էրմէնի Գաթօլիք կ. Բաթրիգի բիւթպ. Էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլերի՝ իքինճի տէֆա մուգու պուլան տավէթ իւզրինե կէչէն բէնճչէնպեհ ագշամըզը Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլե իթթարը Սէնիյէտէ հազը պուլընմըշ, վե պիլմասթա իլիթիֆաթը Սենիյէյէ մազհար օլմուշ տրը։

Տիւնքի Սասպէրի կազէթասը՝ Խըրդտի Շերիֆ ալայը միւնասէպէթիյլե Օրթաքէօյ Էրմէնի մէքթէպի Թալեպելերի Թարաֆընատան խաքիրատ Շահանէյէ Թագտիմ օլընան արիզէնին պիր սուրէթինի նէշը իթմիշ տրը։

Ախիրէն Բոմատա վէքթ իտէն Քիւրէլեան Յովհան Եպսկ. այատ 150 ֆր. Քարէզ կէթիրիր պիր մէպլաղ Թէրք իտէրէք, պունը 75 ֆրանգընը Տիյարպէքիրատ պուլընան հէմշիրէսինէ, վե 75 ֆրանգընը սա քէնտիսի ասլէն Տիյարպէքիրի օլաուղընատան մահալլի էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսինէ վասիյէթ իթմիշ տրը։ Հէմշիրէսի վէֆաթ իթթիքատէն սօնրա հիսսէսի օլան 75 ֆր. առ քիլիսէյէ վերիլէճէք տրը։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Լոնդրա 13 յունվար.—Գրալիցա վէզիրօրհանը ուվալը սըհհիյէսի մուճիպը էնարէլ տրը։

Ամբերտամ 13 յունվար.—Բէյս Գրիւկէր՝ Օրանժ բէյսը ճիմմուրը Շիթէյնէ կէզլիճէ պիր մէքթուպ կէօնտերմիշ տրը։

Լոնդրա 13 յունվար.—Կազէթալարը պէյանընա կէօրէ, ժէնէրալ Ռիչներ՝ Պոերլերին Թրանսվալ վե Օրանժ Նահիյէլերինատ եաշամալարընը մէն իթմէք իչիւն մէզգիւր նահիյէլերին քեռֆիֆէսինի Թախրիպ իթմէկէ բլան գուրմուշ տրը։

Ռիո-Ժանեյրո 13 յունվար.—Պիր խսեան զուհուր իտէք իթմէզ անիտե պասթըրըմշ վե 200 ասի Թէլեֆ օլմուշ տրը։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բէքինտէն Շանկայա չէքիւէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Է. Սաթօու՝ մէվճուա օլան Թիճարէթ ահանամէլէրինտէ աթիտէքի նօգթալար հագգընտա պիր Թատիւլաթ իճրասընը Թէքլիֆ էթմիշ տիր.

1.—Եագընն սէվահիլտէ իշլէյէն պիլճիւմլէ սէֆիրնէլէր իչիւն սէրպէսթլիք.

2.—Իչէրի սուլարտա, վէ պիլխասսա Եանկ-Զէ նէհրի իւզէրինտէ իշլէյէն պիլճիւմլէ Թիւճճար սէֆիրնէլէրի իչիւն սէրպէսթլիք.

3.—Էճնէպի Թուզը իսխալ էթմէկէ մէէզունէյէթ.

4.—Զինլիլերի էճնէպի Թէչէպիւսաթա սերմայէ վագ էթմէկէ Թէչվիգ էթմէք իչիւն գավատը միւգթազիյէ Թէէսիսի.

5.—Զինէն իխրաճաթ ու իսխալաթընը արթըրմագ իչիւն էթթիխազ օլունաճագ Թէատիրլէր.

6.— Ֆապրիգա մարգալարընն հըմայէսի.

7.—Ահանամէլի լիմանլարընն հըմայէ վէ մուհաֆազասը.

Մէզքիւր Թէլէկրաֆքն իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, տեվէթլէր՝ մէզքիւր Թէքլիֆլերի գապուլ էթմէմիշլեր, վէ մուԹթահրա նօթանընն պաշլըճա մատաելերի գապուլ օլունընճայա գատար մէզքիւր Թէքլիֆլերին միւզաքերէսինի կէրի պըրագմըշլար արը.

Բէքինտէն յունվար 7 Թարիխիյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, միւզաքերաթը սուլհիյէնին իճրաօլընաբզը սըրատա Զինտէ պիլճիւմլէ ամէլիյաթը ասքերիյէնին Թաթիլինը Զին մուրախխասլարը Թալեզ իսխյօրլար իսի իսէ տէ, մարէշալ գօնթ ատ Վալտերսէ՝ պու Թալեզի բէատ էթմէկ տիր.

Սէֆիրլերէ՝ մուԹթահրա նօթանընն գապուլինէ տաիր պիր ֆէրմանը իմբերաթօրի վիւրուա էթմէկ իսէ տէ, իշպու ֆէրմանատա՝ գապուլը գաթիտէն եվվել, նօթանընն պազը ահքեամ վէ չէրաիթի Թահքը միւզաքերէյէ ալընմասը Թալեզ օլընընչյօր իմիշ.

Զին մուրախխասլարը՝ սէֆիրլերին արղու էթտիքլերի վեճհլէ նօթայը իմզալամաղա մէեզուն օլմամըշլար տըր.

Տեղ-կազէթասընատա օգունմըշ տըր.

«Կէչէն կիւն Թայդը Բէքին մուխպերի Թարաֆընտան Մանչուրիա մէմլէքէթինին Ցան-Թիէն էյալէթինին իտարէ միւլքյէսինի Թէվֆի էթմէք վէ Մուգտէն չէհրինտէ պիր Բուս բօլիթիգա մէմուրը պուլունտըրմագ էսասլարը իւզէրինէ Բուսիա իլէ Զին արասընտա պիր մուգավէլէ ագտ իտիրմիշ օլտուղընը կազէթասընա խապէր վերմիկնի եազարընմըշ սըրատա, պունըն Բուսիա Թարաֆընտան էթթիխազ մուվագգաթ պիր ատիլվէթլէր պու Թէքլիֆէ մուխալէֆէթ էթմիշ օլտուգլարընտան, Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ մէզքիւր Թէքլիֆինի կէրի ալմըշ սըր.

* * *

Ցիէն ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Բարիզ 11 յունվ.—Լի Հունկ Շանկըն հալի՝ մուճիրը մէեյուսիյէթ տիր. պու մէշհուր Զինլի տիբլոմասը վէֆաթը եագընն սըր.

Վատիկան՝ Դաթօլիք միսիոնարլըգլարը իչիւն Զինտէն 20 միլեոն ֆրգ. Թազմինաթ Թալեպ իտիյօր.

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ԻԹԼԵՐԻ

Ցունվարընն 7ինճի կիւնիւ Իտալիա Պրունը միւսթէմլիքաթընա միւլհագ պազը նահիյէլերտէ իտարէի էօրֆիյէ իլան իտիլտիկի՝ Նայ-Ֆրայէ Բրեֆ կազէթասընա իշար օլընընչյօր.

Պէօրլեր՝ Սուբէլանտ, Ֆուազերպուրկ, Գտընարվօն, Վիգթօրիա Ուէսթ, Պրիսթաուն վէ սաիր պու կիպի չէհրլեր արասընտա ուզուն միւտատէթտէն պէրու թալաշմագտա օլտըգլարընտան, Ատլանտիան Ովկիանոսիլե Դապշթաունտան Քիմպրլեյէ կիտէն չըմէնթքէր խաթընընը զարպ ճիհէթինտէ քեռին հէվալի՝ Պօէրլերին հարաքեաթը ասքերիյէսինին ճէվէլանկեահը տէյու Թէագդը իտիլեպիլեր.

Մէզքիւր խաթընը չարդ ճիհէթինտէ Պօէր միւֆրեզելերի էէօրիւնմէքտէ տիր. Պօէրլերին չիմտիյէ գատար իճրա էթտիքլերի հարաքեաթը ասքերիյէտէն անլաշըլըգը վէճհլէ, պունըր Պերկրատա, եախսա Դարվօ օվասընը, եախսա Թաֆիլլատա նամ մահալտէն պիրինի զապթ էթմէք ֆիքր ու արզուսընա տըրլար. Զիքր օլընան օվանընն տէօրթ Թարաֆը՝ չըգելմասը միւշքիլ օլան պիր Թագըմ տաղլարա իհտիա իտիլմէյ օլուպ, Գաբլանընն ճէնուպ սահիլլերինտէ 250 քիլոմէթրօ մէսաֆէտէ քեռին պիր մահալտէն պաշլյարագ, Գլաթօյամ նահիյէսինտէն կէչերէք, Ատլանտեան Ովկիանոսա գատար կիտեր.

Պէօրլեր եմէլերինէ մուվաֆֆագ օլուպ, սահիլտէն 2-3000 Ինկիլիզ գատէմի ուզագ վէ 7800 գատէմ իրթիքաընտաքի Թէքելերին հաքիմ պուլունընընը պու արաղյի զապթ իտեճէք օլուրլարա, Գաբյթաուն, վէ Բօրթ Էլիզապէթ, Բօրթ Ալֆրէտ, էսթ Լոնտոն կիպի սահիլ չէհրլերի իլե Ինկիլիզ օրտուսընընը Թահքը զապթընտա պուլունան Թրանսվալ վէ Օրանժ մէմալիքինի եէքտիկերինէ պիրլեշտիրէն չըմէնաքֆեր խաթընընը խարապ էթմէք, վէ պու սուրէթլէ նագլիյաթա մանի օլմագ զայէթ գօյայ օլաճագ տըր.

Ղարիթ եախսա Գարօ օվասընընն մէսահէսի 100,000 Ինկիլիզ միլ միւրապպը տըր. Պուրատա եազմէվսիմինտէ միլեոնլարլա գօյուն վէ գուզուլար օթլամագտա տըր.

Պօէրլեր պու սուրէթլէ մէվատտը զըտատիյէլերինի սուհուլէթլէ Թէտարիք իտեճէքլեր, վէ ուզուն միւտատէթ Թէատֆիի հարաքեաթտա պուլընապիլեճէքլեր տիր. Միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սաիր պու կիպի իհթիյաճաթը տա պիթթապի զարպի Աֆրիգա սահիլինտէն ճէլպ վէ Թէտարիք իտեճէքլեր տիր.

* * *

Ճոհաննա ԷրԹէոի ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Լոնտրա 11 յունվար.— Սմալթլտէն 9 յունվ. Թարիխիյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Համիլթօն՝ 21ճի ասքեր լիվասընընն պաշընտա օլտուղը հալտէ, յունվ. 4տէ Պիլֆօնթայնա միւվասէլէթ էթմիշ տիր. Պիլֆօնթայն իքի այտան պէրու Պօէրլեր Թարաֆընտան մուհասէրէ իտիլմիշ օլուպ, պունլար՝ մէզքիւր չէհր իւզէրինէ բէք չօգ ասքիալար հիճում էթմիշլեր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր.

Լոնտրա 11 յունվ.— Ժէնէրալ լորտ Ռիչներին Բրէթորիատան չէքտիկի Թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլեր Մաչատատորբընն իւզէրինէ հիճում էթմիշլեր իսէ տէ, կէրի բիւսկիւրտիլմիշլեր տիր. Ինկիլիզլերտէն պիր զայէթ Թէլէֆ օլմուշ տըր.

Լոնտրա 11 յունվ.— Եօհաննէսպուրկ բօլիս գօմիսերի՝ Բանտ մահէնլէրինին արաղսի էթրաֆընտա Պօէրլերին լաղմլար վազէթմիշ օլտուգլարընը Ինկիլիզ մէմուրիյինէ խապէր վերմիշ տիր.

Ժէնէրալ Պրապանթ՝ բազար էրթէսի կիւնիւ, Իտալիա Պրունընտա Պօէրլեր ալեյհինէ ամէլիյաթը ասքերիյէ ուժումի գօմանտանլըգընը աերէօհտէ իտեճէք տիր.

* * *

Ցիէն ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Մատրիտ 13 յունվ.— Ինկիլիզլեր իլե Պօէրլեր արասընտա վուգու պուլան մուհարեպէ հագգընտա կէրէք Հօլանտա վէ կէրէք տիկեր պիր հիւքիւմէթ Թարաֆընտան հաքեմ Թէքլիֆի վուգու պուլաճագ օլուր իսէ Սբանիանընն տերհալ մուվաֆֆագաթ էյլեմէսինի պազը բօլիթիգա ֆրգալարը Թարաֆտարլարը Մեճլիսը մէպուսանան Թալեպ էթմիշլեր տիր.

Լոնտրա 12 յունվ.— Պօէրլեր Մաչատատորբա հիճում էթմիշլեր իսէ տէ- Ինկիլիզ ասքերի Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրտիլմիշ օլաբզը՝ լորտ Ռիչներ Թարաֆընտան հարպիյէ նէզարէթինէ պա Թէլէկրաֆ իշար իտիլմիշ տիր.

Բրէթորիատան ճիվարընտաքի քէօյ վէ գասապլարատա Պօէրլերին եազմակիրլիկէ գօյուլտուգլարը՝ Իտալիա Պրունը միւսթէմլիքաթընտան կէլէն պիր Թէլէկրաֆտա պէյան օլունընչյօր.

Բրէթորիատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆտա քէուլիյէթլի Պօէրլերին Ռուսիա սուրէթլի մէվատտը զըտատիյէլերինի սուհուլէթլի Թէտարիք իտեճէքլեր, վէ ուզուն միւտատէթ Թէատֆիի հարաքեաթտա պուլընապիլեճէքլեր տիր. Միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սաիր պու կիպի իհթիյաճաթը տա պիթթապի զարպի Աֆրիգա սահիլինտէն ճէլպ վէ Թէտարիք իտեճէքլեր տիր.

* * *

Ճոհաննա ԷրԹէոի ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Լոնտրա 11 յունվար.— Սմալթլտէն 9 յունվ. Թարիխիյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Համիլթօն՝ 21ճի ասքեր լիվասընընն պաշընտա օլտուղը հալտէ, յունվ. 4տէ Պիլֆօնթայնա միւվասէլէթ էթմիշ տիր. Պիլֆօնթայն իքի այտան պէրու Պօէրլեր Թարաֆընտան մուհասէրէ իտիլմիշ օլուպ, պունլար՝ մէզքիւր չէհր իւզէրինէ բէք չօգ ասքիալար հիճում էթմիշլեր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր.

Լոնտրա 11 յունվ.— Ժէնէրալ լորտ Ռիչներին Բրէթորիատան չէքտիկի Թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլեր Մաչատատորբընն իւզէրինէ հիճում էթմիշլեր իսէ տէ, կէրի բիւսկիւրտիլմիշլեր տիր. Ինկիլիզլերտէն պիր զայէթ Թէլէֆ օլմուշ տըր.

Լոնտրա 11 յունվ.— Եօհաննէսպուրկ բօլիս գօմիսերի՝ Բանտ մահէնլէրինին արաղսի էթրաֆընտա Պօէրլերին լաղմլար վազէթմիշ օլտուգլարընը Ինկիլիզ մէմուրիյինէ խապէր վերմիշ տիր.

Ժէնէրալ Պրապանթ՝ բազար էրթէսի կիւնիւ, Իտալիա Պրունընտա Պօէրլեր ալեյհինէ ամէլիյաթը ասքերիյէ ուժումի գօմանտանլըգընը աերէօհտէ իտեճէք տիր.

* * *

Ցիէն ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Մատրիտ 13 յունվ.— Ինկիլիզլեր իլե Պօէրլեր արասընտա վուգու պուլան մուհարեպէ հագգընտա կէրէք Հօլանտա վէ կէրէք տիկեր պիր հիւքիւմէթ Թարաֆընտան հաքեմ Թէքլիֆի վուգու պուլաճագ օլուր իսէ Սբանիանընն տերհալ մուվաֆֆագաթ էյլեմէսինի պազը բօլիթիգա ֆրգալարը Թարաֆտարլարը Մեճլիսը մէպուսանան Թալեպ էթմիշլեր տիր.

Լոնտրա 12 յունվ.— Պօէրլեր Մաչատատորբա հիճում էթմիշլեր իսէ տէ- Ինկիլիզ ասքերի Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրտիլմիշ օլաբզը՝ լորտ Ռիչներ Թարաֆընտան հարպիյէ նէզարէթինէ պա Թէլէկրաֆ իշար իտիլմիշ տիր.

Բրէթորիատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆտա քէուլիյէթլի Պօէրլերին Ռուսիա սուրէթլի մէվատտը զըտատիյէլերինի սուհուլէթլի Թէտարիք իտեճէքլեր, վէ ուզուն միւտատէթ Թէատֆիի հարաքեաթտա պուլընապիլեճէքլեր տիր. Միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սաիր պու կիպի իհթիյաճաթը տա պիթթապի զարպի Աֆրիգա սահիլինտէն ճէլպ վէ Թէտարիք իտեճէքլեր տիր.

Պօէրլեր պու սուրէթլի մէվատտը զըտատիյէլերինի սուհուլէթլի Թէտարիք իտեճէքլեր, վէ ուզուն միւտատէթ Թէատֆիի հարաքեաթտա պուլընապիլեճէքլեր տիր. Միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սաիր պու կիպի իհթիյաճաթը տա պիթթապի զարպի Աֆրիգա սահիլինտէն ճէլպ վէ Թէտարիք իտեճէքլեր տիր.

* * *

Ճոհաննա ԷրԹէոի ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Լոնտրա 11 յունվար.— Սմալթլտէն 9 յունվ. Թարիխիյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Համիլթօն՝ 21ճի ասքեր լիվասընընն պաշընտա օլտուղը հալտէ, յունվ. 4տէ Պիլֆօնթայնա միւվասէլէթ էթմիշ տիր. Պիլֆօնթայն իքի այտան պէրու Պօէրլեր Թարաֆընտան մուհասէրէ իտիլմիշ օլուպ, պունլար՝ մէզքիւր չէհր իւզէրինէ բէք չօգ ասքիալար հիճում էթմիշլեր իսէ տէ, կէրի բիւսկիւրտիլմիշլեր տիր. Ինկիլիզլերտէն պիր զայէթ Թէլէֆ օլմուշ տըր.

Լոնտրա 11 յունվ.— Եօհաննէսպուրկ բօլիս գօմիսերի՝ Բանտ մահէնլէրինին արաղսի էթրաֆընտա Պօէրլերին լաղմլար վազէթմիշ օլտուգլարընը Ինկիլիզ մէմուրիյինէ խապէր վերմիշ տիր.

Ժէնէրալ Պրապանթ՝ բազար էրթէսի կիւնիւ, Իտալիա Պրունընտա Պօէրլեր ալեյհինէ ամէլիյաթը ասքերիյէ ուժումի գօմանտանլըգընը աերէօհտէ իտեճէք տիր.

* * *

Ցիէն ագդամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Մատրիտ 13 յունվ.— Ինկիլիզլեր իլե Պօէրլեր արասընտա վուգու պուլան մուհարեպէ հագգընտա կէրէք Հօլանտա վէ կէրէք տիկեր պիր հիւքիւմէթ Թարաֆընտան հաքեմ Թէքլիֆի վուգու պուլաճագ օլուր իսէ Սբանիանընն տերհալ մուվաֆֆագաթ էյլեմէսինի պազը բօլիթիգա ֆրգալարը Թարաֆտարլարը Մեճլիսը մէպուսանան Թալեպ էթմիշլեր տիր.

Լոնտրա 12 յունվ.— Պօէրլեր Մաչատատորբա հիճում էթմիշլեր իսէ տէ- Ինկիլիզ ասքերի Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրտիլմիշ օլաբզը՝ լորտ Ռիչներ Թարաֆընտան հարպիյէ նէզարէթինէ պա Թէլէկրաֆ իշար իտիլմիշ տիր.

Բրէթորիատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆտա քէուլիյէթլի Պօէրլերին Ռուսիա սուրէթլի մէվատտը զըտատիյէլերինի սուհուլէթլի Թէտարիք իտեճէքլեր, վէ ուզուն միւտատէթ Թէատֆիի հարաքեաթտա պուլընապիլեճէքլեր տիր. Միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սաիր պու կիպի իհթիյաճաթը տա պիթթապի զարպի Աֆրիգա սահիլինտէն ճէլպ վէ Թէտարիք իտեճէքլեր տիր.

Պօէրլեր պու սուրէթլի մէվատտը զըտատիյէլերինի սուհուլէթլի Թէտարիք իտեճէքլեր, վէ ուզուն միւտատէթ Թէատֆիի հարաքեաթտա պուլընապիլեճէքլեր տիր. Միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սաիր պու կիպի իհթիյաճաթը տա պիթթապի զարպի Աֆրիգա սահիլինտէն ճէլպ վէ Թէտարիք իտեճէքլեր տիր.

Թեոհանէսպուկ 12 յուն.— Ախիրէն Պօէրլերին հիւճումլարընա հէտէֆ օլան Ֆիրիբ Ռիվէսպէրկ չէհրինին միւտաֆէաընա մէմուր իտիլէն պիր միֆրէզ • հէվալիյէ կիթմիշ տիր.

Պլէօմֆօնթայն 12 յունվ.— Մուհարեպէյէ խիթամ վերմէք իւզրէ Հօլանտալը մուհաճիրլեր Թարաֆընտան լորտ Ռիչներին մուվաֆֆագաթըյա Թէչքիլ օլընան ճէմիյէթ Թարաֆընտան կէօնտէրիլճէճէք հէյէթը մէպուսէնին՝ Օրանժ բէյիսը ճիմհուրը Մ. Շթէյն վէ Թրանսվալ ժէնէրալլարընտան Տըվէթ իլե միւլագաթ էթմէսի իչիւն մուխապէրաթը իպթիտայէ ճէրէյան էթմէքտէ տիր. Ժէնէրալ Տը Վէթին պու միւլագաթը բէատ էթտիկի չայի օլմուշ իսէ տէ, Մ. Շթէյնին նէ ճէվապ վերտիկի հագգընտա հէնուզ մալիւմաթ եօգ տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԵ ՎԷ ԲՈԼԻԹԻԳՈՒՑԵ

Միւճթէմէաի Ամերիգա բէյսը ճիմհուրը Մ. Մագ Ֆինլէյին խաթալընը էյլէյշմէսինտէ տեվամ իտիյօր.

——

Ֆրանսա բէյսը ճիմհուրը Մ. Լուպէ՝ էհթիյաթ ասքերի զապթանընընն սուհուլէթլէ թօբլանմասընա վէ օրատուտա Թահրիր օլընան գուրա ասքերի նէֆէրաթընընն պոյլարը գըսսա օլմասընտա տաիր օլան գարարնամէլերի իմզալամըշլ տըր.

——

Կէչէն ճումա կիւնիւ Աւսթրիա Բէյխշրաթ մէճլիսի իչիւն 35 մէպուսընն ինթիխապը իճրա օլունընդ, իքի ինթիխապ տա Թէսավիի արայա գալմըշլ տըր. Ալէման բատիգալլար՝ իքի մէպուսլըգ գազանմըշլար տըր. Պունլարընն պիրինի Ալէման լիպէրալար, վէ տիկէրինի Ալէման էհալի ֆըրգասը զայպ էթմիշլեր տիր. Պու սօնզրաքի, եանր Ալէման էհալի ֆըրգասը՝ մուխթէլիֆ ֆըրգալարան պէշ մէպուսլըգ գազանմըշլ տըր. Ալէման լիպէրալար՝ իւչ մէպուսլըգ, Գաթօլիք էհալի ֆըրգասը՝ իքի, վէ Անթիսէմիթլեր (Եահուտի խասիմլերի) պիր մէպուսլըգ զայպ էթմիշլեր տիր.

——

Մաճառիսթան Թիճարէթ նազըրը սագրգ վէ Բարիզ սերկիի ումումիսինին Մաճառ շիպէսի պաշգօմիսերի Մ. Պլա աը Լիւգաց՝ կէչէն բազար երԹէսի կիւնիւ քէնտի քէնտիյի Թունա չայընա աթարագ Թէլեֆը նէֆս էթմիշ տիր. Մուսահիբէյ՝ Բարիզտէքի մէմուրիյէթը մախսուսընին ֆէվգալատե եօրկունլըգընան նաչի իքի այտան պէրու աղըր պիր սընը խասթալըգընա տիւչար օլուպ մուզտարբպ օլույյօր իտի. Պունտան ալթը հաֆթա եվվել հալ տահա զիյատե ֆենալաշբպ աղբրլաշաբզընտան, Մ. աը Լիւգաց՝ Բէչթա գուրպինտէ Բօմաթ գարիյէսինին սընը խասթախանէսինէ վազ իտիլմիշ իսէ տէ, կէչէն բազար երԹէսի կիւնիւ սապահլայընը հէր նասընա մէզքիւր խասթախանէսէն տիչարը չըգմըշ, վէ ագշամ սահաթ 5տէ Բէչթատաքի Ֆրանսուա Ժօզէֆ քէսբրիսի իւզէրինտէն քէնտի քէնտիյի Թունայա աթմըշ տըր. Թուլումպաճըլար եէթիչէպ, մուսահիբէյէհ հէնուզ սաղ իքէն սուտան չըգարմըշլար իսէ տէ, պիր գաչ տագիգա սօնզրա Թէսլիմը բուհ էթմիշ տիր.

Մ. Պլա աը Լիւգաց՝ անասընլ Մաճառ երմէնիլերինտէն օլուպ, էլան 53 եաշընտա պուլընընյօր իտի. Մ. Լիւգաճ՝ 1872տէն պէրու մէպուս պուլընընչպ, 1894 1895 սէնէլերինտէ տե Թիճարէթ նազըրը օլմուշ տըր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի Տէվլէթ ազալընը՝ եօհանէսինէ Թէրֆիէն բիւթպէր պալէա Թէվֆէհէյլէ Ամէսիի Տիվանը Հիւմայուն խիւլաֆասընտան աթուֆ. Ռիչատ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ, Ամէսիի Տիվանը Հիւմայուն խիւլաֆասընը՝ Տախիլէյէ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի խիւլաֆասընտան Հաճի Համի պէյէ,

Ատանա վիլայէթինտէ Անամուր գազասը գայմագամլըգը՝ Մօթ գայմագամը բրիֆ. Ապտուլլահ էֆ.յէ, Մօթ գազասը գայմագամլըգը՝ Անամուր գայմագամը՝ Մահմուտ Նէսիմ էֆ.յէ, Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Սանջագը գազասը գայմագամլըգը Լէշ գազասը գայմագամը բրիֆ. Ալի Միւնիֆ պէյէ,

Լիմնի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճեզա տաիրէսի բիյասէթի՝ Կելիպոլու սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատաիի ումումի մուավինի Սերվէթ պէյէ, Կելիպոլու սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատաիի ումումի մուավինի՝ Միտիլի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատաիի ումումի մուավինը սապգգը Մուսա Քեազըմ էֆ.յէ, Սերֆիչէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճեզա տաիրէսի բիյասէթի՝ Էրկէրի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատաիի ումումի մուավինի Իսմայիլ Սաատի էֆ.յէ, Էրկէ-

)(5)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

ՄԻԻԹԷՐԱԻՄԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

Բրէնսէս տ'Արգանժել հըզ իլե այաղա գալգըպ վէ գարտաշընը կէրի ալըպ. —Ինքատ պիրտե պու սէնին տիվանէէվ սէօզլէրինտէն արթըգ օսանտրմ, պրգտը.—տէտայի սըրատա, կրեկօրի հիատէթլե էլէրինի թուԹուպ.—Պէն հէմ սենին, չէմ տէ քենտի մէնֆաաթըմ իչիւն կէմիչիմ. սէնի պէօյիւք պիր Թէհլիքէտէն գորթարմագ վէ սելամէթ չըգարմագ իչիւն կէլմիչիմ, Մարի.

—Պուն չու պէօյիւք Թէհլիքէ հանկրսը օլտուղընը սէօյլէ.

—Սէօյլէյիմ քի էօնիւնե ալասընը, էօյլե՞ մի. Օ գատար ահմագ տէյիլիմ... պէշ միլեոնը ասպ էթմիշ օլտուղընը խուլուս իլե իգբար իտե՞բմիսին, ալթը միլեոն վէ պէլքի ե տահա զիյատե օլտուղընա չի՛ պահէմ եօգ իքէն, պէշ միլեոն տիյօրսուն.

—Վալիտէմիզի սանտրզընտան մէյատանա գօմուշ օլտըզրմ մըգտարտան ֆազլա պիր շեյ պուլամըշլար տըր.

—Պէյան էթմիշ օլտուղընը մըգտարտ աշղրու օլսա իտի, պանա պու անէ գատար իքի եիւզ գըրգ պին ֆրանգ վերմէյէ բազը օլո՞ւր մըյընը.

—Գալալիմին էյլիյի հուսէպիյլէ, սատագա մագամինտա էլիմտէն չէքիպ ալտընը...

—Սատագա վերմէտին տէյի, հագգըմը իտատ իթտի, վիճատընընն բահաթ օլմասընընա պու վերմիշ ալտըգընը բարաբար տէյի տիր...հաթթա չիմտիտէն չունը տա պէյան իտէյիմ քի, պու կէճէ վերէճէյին իքի եիւզ պին ֆրանգ իլե տէ պէնի իսքեաթ իտեմէզսին.

—Նե պու կէճէ վէ նէ տէ պունտան պէօյլե պիր բուլ պիլէ վերմեյէճէյիմէ էմին օլ.

—Պէն իսէ մուղայիրի օլարագ զանն իտերիմ քի, պէէիմ իլե ուլուչմասընը ասաթըն Սարթընէյէ բէճա իտեճէքսին. պէնիմ ճանըմա մինէթ. չիւնքի Սարթընէյ սեվիմլի զէքի պիր տատամ տըր. Պէն միրասըմտան հագգըմը Թէմամըյլա իսթերիմ.

—Ճէսարէթին վար իսէ, կիթ տավա էթ.

—Տավա՞ մը. տավա իտեյիմ քի օլանճա վարիյէթիմի ավօգաթլար, մահքեմէլեր. մուղտաշըրլար պիրթէքսիկլեր. էօյլե՞ մի. Պելլեսիյին գատար ագըլսըզ տեյիլիմ. Անճագ չուրասընը Թէքրար իտեյիմ քի, պաշընտա տեհլիթլի պիր Թեհլիքէ սալաշըյօր, պանա ինա՞նմայօրմըսընը. լաքին եարընա գալմագ ինանմագա մէճպուր օլանագընը.

—Օ հալտէ եարընա գօնուշըրըզ.

—Կէճ գալըրսըն.

—Եարընը եարընը.—Սիյէրէք բրէնսէս գարուսընը Թօրուղընա եարընշընը սըրատա, կրեկօրի մէն իտիւպ, տէտի քի.—Հ-գիգաթը հալի անլամագ իսթիյօրսըն, էօյլե՞ մի. Պաշընտ տալանմագա պաշլամայընճա, էօնիւնեանքի ուշուրում օլտուղընա գա՞նմայանագմըսընը. չու հալտէ պիր շեյ տահա իլավէ իտեյիմ. Սէնին իչիւն զայէթ իւլ զայէ տեհլիքէի օլան չու Թեհլիքէյի սեզտիրին անտէ, սենի Թեէմին իտերիմ քի պենտէն պաշգա քիմսէ սենի գուրթարամազ...սենի սելամէթ չըգարմագ Թապրի պենիմ տէ ճանընա մինէթ տիր. Անճագ պու խըզմէթիմին մալի սանա չօգա օլանճաղընը դիլիրսին. չիմտիքի հալտէ պու կեճելիք իքի եիւզ պին ֆրանգա վէ այն սանընտա վերիլմէք իւզրէ սեքիզ եիւզ պին ֆրանգա գանաաթ իտեպիլիրիմ. Գիւչիճեք պիր միլեոն. են ազը իւչ միլեոնա իսթիհգազըմ օլտըզը հալտէ, պիր միլեոնա գանաաթ իթմէք նեզաքէթ սայըլմա՞զ մը. լաքին եարընը, վէ եախսա էսասընը մուճիպէյէ մէպնի իչ Թեէխսիբ իտիպ տէ սեքիզ կիւն սօնրա կելիպ պենիմ մուավենէթիմի Թալեպ իտեճէք օլուր իսէն, օ հալտէ ալմըշ օլտըզըմ իքի եիւզ գըրգ պին ֆրանգընը Թենգիլիյլե իսթիհգազըմ օլան իւչ միլեոն ֆրանգը Թէմամըյլա իսթեյէճէյիմէ էմին օլմալըսընը.

Բրէնսէս սոն տէֆա օլմագ իւզրէ.—Սէն տելիսին.—տէտիքտէն վէ գարտաշընա Թահրիրամիզ պիր նազար աթֆ իթթիքտէն սօնրա օտատան տիչարը չըգագը.

Բրէնս հիատէթլե պըյըգլարընը պիլքիւլքտէն սօնրա.—Պունտան պէօյլե նէ օլուր իսէ օլսուն...պէն զորմըմը եատ իթտիմ, պունտան պէօյլե հարբեքէթիմ տէ սերպէսթիմ. ամմա նէթիճէսի պիր ախպը ինթիգամտան իզտարէթ գալմագ իտիլե, օ տա վազգիֆեմ տեյիլ.—Սիյէրէք օտատան չըգըզ սալօնլարա կէրմէքսիզին ատաղրու բալթօսընը պրագմըշ օլաբզը մահալէ հէյի սըրատա, հէմչիրեսի բրէնսէսին Մ. տը Սէն-Բրի իլե բագա իթմէքտէ օլտուղընը կէօրտու.

Բրէնսէս հէր նե գատար բագտատան ֆէրագզէթ իթմիշ օլտուղընը սեյլէյմէքտէ իտի իսէ տէ, հիշ օլմագսա պիր միւտատէթճէք օլսուն պիր վալս աէօնմէքտէն սարֆը նազար իտեմէմիշ իտի վէ պիր արալըգ Մ. տը Սէն-Բրիյէ.—Ա՜հ, ազիզիմ, պու գատար խահիլլե վալս իթտիյիմ եօգ իտի տէսէմ ճանը պիր.—տեմիշ իտի.

Մ. տը Սէն-Բրի իսէ՝ զէվճէսինին եագընլարատա պուլընմատըզընա գանատթ հասըլ իթտիքտէն սօնրա.—Պէնի մահճուզ իտիյօրսընըզ, բրէնսէս.—Սիյէրէք մուգատէլե իթմէսի իւզրինե, բրէնսէս լաթիֆանէ աֆֆը նազար իթտիքտ.—Ա՜հ, օ կէօզլէր...օ խայալ գազիլինտէն օլան կէօզլերինիզ...լաքին պիլի՞ըմսինիզ քի պիրտաղ եվվել պուլանընդ, տալկըն իտիլէր.

—Սէպպի չու տը քի, զէվճիմ բրէնսին եագընտա, պէլքի պու հաֆթա վէ գաչ կիւնտէն կելեճէջլերինի տիւչունմէմէլիք իտեմէյօրսուն. գըզըլարըմ կելտիքլերի հալտէ պէն կէսգինլիքլե ատեթա իրթիյար կէօրիւնմէյիյիմ.

—Իրթիյար նէ՞ տիմէք, գըզըլարընըզ եանընտա հէմշիրեսիլերի մագամընտա թէլագգը իտիլեճէյինե հիչ շիպհէ իթմէյին.—տէյու Մ. տը Սէն-Բրի Թ էսելլի իթտիքտ. պու Թէսլիյէթին սեմերսի օլմագ իւզրե, գարտաշըյլա սեպգաթ իթմիշ օլան ըզտըրըպալը միւլագաթը հասըլ իթտիյի Թէլալը ունուրտը. կերչի գարտաշը բէք չօգ տէֆա բարա գօրարմագ գասասըյլա, պեյլե Թէհտիտլերէ Թեպպիւս իթմիշ օլաբզը ճիհէթլե, բրէնսէս բէք տէ ֆիքիր իթմէմիշ իտի իսէ տէ, պու տէֆտի Թեհտիտաթը զիյատե սերթ, Թէսիրլի, վէ բրէնսէս տահա զիյատե տիչարը խէվֆ ու Թելաշ օլմուշ իտի.

Զալկը տուրմուշ օլաբզը վէ բրէնսէս հէնուզ եէմէգ սուֆրասընընա կէօրիւլեմէյիյի հիհէթլե. Թելաշա տիչմիչ օլան պարօն Սարթընէյ իլե մարգի տը Լէբիսան՝ սալօնը պիրբեր գարուսընընտ իչերի կիրտիքլերի սըրատա, բրէնսէս բ-քիսինի տե չիվէքտարանե պիր Թեպեսսիմ իլե խաթիգալ եյլեմի. պու Թեպեսսիմ հեր իքթիսինի մինեթտար իթտի.

(Տիվամ)

բի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաթի ուժումիմուավինլիկի՝ էրթօղրուլ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաթի ուժումի մուավինի՝ Մաղնիսա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաթիուժումի մուավինը սապըդը Խալիլ Խուլիս էֆ.յէ, Բիւրզէրին սանճաղը միւտտաթի ուժումի մուավինլիկի՝ Թաշլըճա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաթի ուժումի մուավինի Բիքաթ էֆ.յէ, Թաշլըճա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաթի ուժումի մուավինի Մուհարրեմ էֆ.յէ Թէքվիզ պուրբուրմուշ տբր։

* *

Ճէմիյէթը Բուսումիյէ ազասընտան աթուֆ. Բասիխ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ պալա, Շերքէթը Խայրիյէ միւֆէթթիշը ուժումիսի սատտ. Իսքէնտէր էֆ. վէ մէքթուպչի Սերասքէրի գալէմի միւմէյյիզը էվվելքի սատտ. Ճէմալ պէյ էֆ. հազարթաքնա ուլեա սըֆը էվվելի, Սենատ պէյէթիյէ բէյսի իզզ. Մեհմէտ Պիւլպիւլ պէյէ սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի բիւթպէյլերի.

Եավէրտանը ճէնազը Շեհրիյարիտէն միրլիվա սատտ. Փէնան բաշա հազրէթլէրինէ ֆէրդիւֆ բիւթպէյի բէֆքասը թէվճիհ պուրբուրմշ տբր։

ՆԻՇԱՆ

Բուսումաթ էմանէթը ճէլիլէսի միւթէշարը աթուֆ. Մեհմէտ Ալի պէյ, վէ եավէրտանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն Սինոպլ վաբօրը Հիւմայունը սիւմբիսի փէրդ սատտ. Շիւքրի բաշա հազրէթլէրինա ժուրնասա Օսմանի, Մահքէմէի Թէմիզ ազասընտան աթուֆ. Սալիհ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Ալինի Մեհմէտ, էրքանը Հաթալիյէի ուժումիյէ տաիրէսինէ մէմուր էրքանը հաթալիյէ միրիլիվաթրընտան սատտ. Սալիհ բաշայա, վէ Թիճարէթ վէ Նափիա նէզարէթը ճէլիլէսի նափիա միւտիր մուավինլիկինէ միւսթախտէմ Մ. Լէգուէրէ, վէ էնգարէ տէֆթէրտարը սապէգ սատտ. Մուսթաֆա պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, վէ Բուսանիա տէվլէթինին Տէրսասատէթ սէֆարէթխանէսի ժէնէրալ գոնսոլոսը սապէգը Մ. Բրէզոյա 2ինի, վէ Պանգը Օսմանի մէմուրլարընտան Գարթալի էֆ.յէ, վէ Տիվանը Հիւմայուն միւհիմմէ սատտը խիւլաֆասընտան իզզ. Ամիէտանին պէյէ, վէ Պէյրութ Ալէմանիա գոնսոլոսը գանչէլերի վէ թէրճիմանը Մ. Գոքէյէ 3ինի Օսմանի, վէ պէյինի (Շամ) օրտուսի Հիւմայունա մէնսուպ նիզամիյէ 38ինի ալայլն միրալայը Մէհմէտ Սաֆա պէյէ 3ինի, վէ Ռէլէ- Մէրէֆ Ֆարմասեոֆի կազէթասը սահիպը իմթիյազը Ալէքսանար Խրիսթիին իլե սեր մուհարրիրի Աբերիյէ ֆէնի, վէ Գէրլին խարիճիյէ նէզարէթի մէմուրլարընտան Մ. Իսթէրնոյա 3ինի, վէ Ալէմանիա բասա մէմուրլարընտան Մ. Վիգնօրա ֆինի մեճիսի.

Նանա էչրաֆընան վէ էրզագը սաքերիյէ միւթահհիսլիերինէ Ահմէտ Խալուսի էֆ. իլե՝ Բարիզատ մուդիր միւթէպերանը Թիւճարան Մ. Օմար աէ Ժիլիանիյէ 3ինի Օսմանի, վէ Ուրլա միւթէպերանընտան ճօրճի Թանաշ Ֆլօրիս էֆ.յէ, վէ Ֆրանսա մէաբիֆ նէզարէթի գալէմ միւսթրլերինատէն Մ. Էրնէսթ Բարմանիլէ 3ինի բիւթպէյլերատէն Մեհմէտ նիշանը զիշանլարը,

Խարվը եսպագ Իսմայիլ բաշա տաժատը սատտ. Սըրբի բաշա հազրէթլէրինէ ալթուն վէ կիւմիւշ իմթիյազ, վէ միւշարելէյհին հէմշիրեսի հանըմ էֆ.յէ 2ինի Շեֆգատ, վէ Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի ուժուրը հուզուրիյէի մուխթելիֆէ գալէմի միւսթրլերինէ մուավինի սանիսի սատտ. Օսման Ատիլ պէյ էֆ.յէ կիւմիւշ, Զրաթ վէ Մէզթէպլը Թըզպիյէի Շահանէ էմրազը ճիլտիյէ մուալիմի թապիպ սատտ. Տիւրիկ բաշայա Իֆթիխար, Զաթը հազրէթը Բաճիշահինին կէօմրեճճի պաշլըսը Սթէֆանքիօս Վալատի էֆ.յէ Սէնայի,

Պահրիյէ լէվազիմ տաբրէսի բէյսի միրիլիվա Էմին բաշայա, վէ հրֆշլիսասըհհէի ուժումիյէ սէր միւֆէթթիշի թապիպ Ֆէրիդ սատտ. Բասիմ բաշա հազրէթլէրինէ ալթուն Լէյագաթ, վէ էմլաքը Հիւմայուն սէր միւֆէթթիշի թապիպ Ալի սատտ. Արիֆ բաշայա ալթուն իմթիյազ միաալեալարը իհսան պույրուրմուշ տբր։

ՍԸՀՀԻԹԷ

ՐԷՍՄԻ.— Իսքէնտէրիյէ թաբիգիյէ Պէյրութա կէլմիշ օլան Ֆէրանսըզ գումբանեասընա մէնսուպ Սէնէկլ նամ վաբօր տերուէնտէ պիր քիշինին շիպհէլի պիր խասթալըզա միւսապ օլտուղը կէօրիւլմէսի իւզէրինէ վաբօրը մէզքիւր Պէյրութա գապուլ օլընմայըպ բէտտու իսատ գէլընմըշ իսէ տէ, պէօյլէ պիր միւսապըն մէզքիւր վաբօրտա կէօրիւլմէսի՝ Իսքէնտէրիյէնին ահվալը սընհհիյէսի շիւպհէ ալթընտա պրագմըշ օլտուղընտան, դեկտ. 30 (էվվելքի կիւնատէն) իթթիպարէն կէրէք Իսքէնտէրիյէ վէ կէրէք Բօրթ Սաիտէն չըգըպ կէլէճէք պիլճիւմլէ վաբօրլար վէ սարբէ իշինտէ պուլընանլարը այրը այրը մուայյէն թէհաֆիզուլզանէլէրտէ մուայէնէի թըպպէյէյէ թապի թութուլըգտան սոնրա 3ինճի սընրքի եօլճըլարը պիլճիւմլէ թայֆալարը եշտա վէ գուլլանըլմըշ ելպիսէլէրինին ուսուլը հազրէտի ֆէնիյէյէ թէվֆիգէն թէմիզլէնիպ թիւթսիւլենմէսի վէ պու թէմիզլիք վէ թիւթսիւ են աղը 24 սաաթ զարֆընտա թէմամըյլա եճրասը խուսուսընա Մեճլիսը Ումուրը Սընհհիյէճէ գարար վէրիլէրէք, իյճապը իճրա իսթլտիկի իլան օլունը։

—Այսրն վալիսի իւպհ. տէվլ. բաշա հազրէթլէրինին թահթը ըիյասէթինտէ օլարագ իզմիր ասքէրի խասթախանէսի սէրթապիպի միբալայ իզզ. Ֆահդ պէյ էֆ. իլե սընհհիյէ միւֆէթթիշի իզզ. Մեհմէտ Ալի, վէ պագթէրիօլոգ ըիֆ. Ֆէրիա պէյէրտէն վէ գարանթինալը թապիպի Տօգթ. Միցցի, սթըպպատան Տօգթ. Լէոն, Ինկիլիզ խասթանէսի սէրթապիպի Մ. Սթէֆէն, Իթալիա գոնսոլոսխանէսի թապիպի Տօգթ. Պրունէթթի, Ռուս խասթախանէսի թապիպի Տօգթ. Եամանաօբուլ վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին իզմիրտէ պուլընան սընհհիյէ թապիպինատէն միւրէքքեպ օլան հեյէթը սընհհիյէ կէչէն կիւն ագը իճթիմա իլե, չէհրին ահվալը սընհհիյէսի հագդընտա պաղը գարարլար վէրմիշլեր տբր։

—Գարանթինա ալթընտա ալընմըշ օլան 3 քիշինին միւատէթլերի խիթմընտա ահվալը սընհհիյէլերի պէրքէմալ կէօրիւլիրէսէ քէնտիլերի՝ պանեօ, վէ եշտա վէ սարբէլերի՝ պէթքրա թիւթսիւ իսթլերէք սերպէսթ պրագըլաճագլար տբր։

—Գարանթինալար միւնասպէթլէ Գլազոմէն թէհաֆիզուլզանէսինէ չըգանագ եօլճուլարը բասարօրթլարընը մուայէնէ իթմէք իւզրէ բօլիս գոմիսերլերինատէն 2սի Գլազոմէնէ կէօնտէրիլմիշլեր տբր։

—Համա օլսուն չիմիյէ գատար Իզմիրտէ եէնի պիր միւսապ կէօրիւլմէմիշ, վէ ահվալը սընհհիյէ հեր ճիհէթլէ չայանը սէմմունիյէթ պիր տերեճէտ պուլընմըշ տբր։

—Պիր գաչ կիւնատէն պէրու նէֆրը Հալեպատ հիւքմ սիւրէն գէզմուզ խասթալըզընտան պաղը վէֆիյամ մուգու պուլարը էշտիրմէսի իւզէրինէ, վիլայէթ սընհհիյէ միւֆէթթիշի իլե պէյէատէ թապիպ վէ մուավինինատէն վէ տիկէր պիր ասքէրի տօգթօրընտան միւրէքքեպ պէյէատէ տաիրէսինատէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընարագ, լազըմ կէյէն թէտպիրլեր իթթիխազը յա պէրապէր մէքթէպլեր թաթիլ իտիլմէշ տբր։

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնքի թարիխլի իզմիրտէն եազըլը յոր.

«Շեհրիմիզատ ահվալը սընհհիյէ պէրքէմալ տբր։ Սօն 4 կիւն զարֆընտա հաթթա վէֆաթ իտէն պագգալ Բանտէլինին ֆամիլեասը իշինատ տախի տաի խասթալըգտան էսէր կէօրիւլմէմիշ տբր։ Իզմիրտէ ահվալը սընհ հիյէնին տիւզելմէսի Տէրսասատէթ Սընհհիյէ Մէճլիսինին նազարը տընդաթքը ճէլգ իտէրէք, չէհրիմիզ միւֆարէտաթընա գարշը վազ իտիլէն գարանթինանը եագընտա խաֆիֆլեշտիրիլճէճէյի մէմուլ տբր։ Սընհհիյէ մէմուրը տօգթ. Միցցի թարաֆընտան նեյր իտիլեն պէյանանմէյէ կէօրէ, Թէմիզ բրաթիգալը համիլ պուլընան թիճճար սէֆինէլէրինատէն իզմիրէ ուղրամայճագ օլանլար՝ Գլազոմէնէ եիւք չըգարապիլճէճէքլէր տիր։»

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ ԳԸՇԸՆ ՇԻՏՏԷԹԻ

Թաշրալարտա գըշ չիտէթլէ իճբաթ հիւքմ իտուգ, պու պապէ աթիտէքի Թէլեկրաֆլար ալընմըշ տբր։

Էրզրում.— Դեկտ.ի 27ինճի կիւնիւնատէն պէրու վիլայէթին էքսէր եէրլէրինէ չիտէթլէ գար եաղմագա պաշլամը. Հէհրիմիզատն Ցէտէ Ազաճընա հարաքէթ իտէն բօսթա գարթը Ֆէրեճէիք իլե Սիրնէքլի արասընտա միւսատքի օլտուղը գար եըզընլարընա սարլանմըշ տբր. Եալընըշ պիր քիչի խաֆիֆճէ եարալանմըշ տբր։ Շիմտիլիք պաշգա իսազը եօգ տբր։

Թրապիզոն.— Պիթիւն սեվահել պօյունա չիտէթլի գար Թիբիսի հիւքմ սիւրիյօր. Գաթում Թարաֆլարընտա գար տահա զիյատ եաղմագտա օլտուղը հիւքմ էրզրում եէրլերէք եօլլար գարանարագ կէչիպ տէօնմէք միւշքիլէնէ կէչիպ տէօնմէք՝ միւշքիլ պիր հալե կէլմիշտիր.

Բաքար կիւնիւ Սօմատան եօլա չըգան չըմէնարքիր գաթարը Բահմանլըյա գատար կէլմիշ իսէ տէ, եազմուրը չիտէթինատէն 180 մէթր. գատար եօլ խարապ օլտուղընտան՝ ավտէթ մէճպուր օլմուշտը.

Պիր հաֆթատան պէրու իզմիրլի միւլհագաթընտա եաղան եազմուրը հէմեն կէչէն սէնէնին այնը մէվսիմինտէքի եազմուրը պիր գաշ միսլի տերէճէսինատէ օլտուղը, վէ շու մէվսիմտէ հավալար եազար կիթմէսինատէն, պու տէնէ ազրիլ սընլարը յա մայիս իպթիտայարընտա եազմուր թէքրար եազանագ օլուր իսէ՝ վիլայէթին իւզիւմ մահսուլընը 100տէ 60 աէրէճէսինատէ մահվ ու խարապ իթմիշ օլան «միլտէու» խասթալըզընն թէքրար պաշ կէօսթէրէճէկի մէյհուզ պուլընարընը՝ մահալինատէն եազըլըյօր.

Գոնեատան եազըլըյօր.

Շեհրիմիզատ պու հաֆթա հավալար միւթէտիլ պիր սուրէթատ կիթիպ սապահլարը վէ ագշամլարը պիր աղ սուգ իտիյօր իսէ տէ, հիշթեհսիրի եօգ կիպի տբր։ Հապելմէվմիմ գար եաղմաը իգիմ իգթիզասընան իքէն, գար եէրինէ պիր գաշ տէֆա եաղմուր կէմիշ տբր։ Գիսունլար վէ սարբ հայվանլար գըրլարտա օթլանարագ, ատթա եազ կիւնլերի կիպի գարընլարընը տօյուրմագատա տբրլար։ Միւլհագաթա սա հավալար իթիտալ իւզրէ կիթմէքտէ տիր։ Հավալար պէօյլէ կիտէր իսէ՝ չիֆթիճիլեր թոխում աթմաղա պաշլայաճագլարը թապիպի տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՄԱՐԶՈՒԱՆԻ ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ

Ես՝ ո՛չ նուազ նախանձախնդիր կըրթական խնդիրներու, և միանգամայն ո՛չ նուազ անզգայ սոյն օրինակ հաստատութեանց յառաջդիմական փափաքելի ցոյցերուն հանդէպ՝ կը փութամ իբր ազգային անհատ մը, յայս վայր, հարեւանցի և սակայն լուրջ ակնարկ մը նետել սոսկ մեզի պատկանող կրթական հաստատութեան մը շուրջ՝ որով յուսամ քաղաքացիական պարտականութիւնս կատարած պիտի ըլլամ։

Նպատակս՝ այդ անհիմն գրութեանց պատասխանել չէ, այլ մասնաւորապէս ընել, ներկայ անձուկ տողերով, այն զգալի փոփոխութիւնը, որ տեւական յառաջդիմութիւն մը կ'ապահովէ։

Մարզուանի Ազգ. վարժարանը, որ և Ս. Սահակեան անունով մկրտուած է, խիստ օգտաւէտ վայրի մը մէջ, Եկեղեցիին հիւսիս մասիկը, միջնորմով մը զատուած, կը կանգնի վատահ իր մէջ տիրող, կրթական յառաջդիմութեան համար եղած ջերմ եռանդեռանդմանն, եւ ապագայի փայլուն խոստումներուն։

Այս տարի, ամեն տարիներէ աւելի, զգալի զարկ մը տրուած է օգտակար յեղաշրջում մը տիրած է. սոյն հաստատութեան մէջ, կրթականին համար, շնորհիւ տեղւոյս Ա. Գոլէճի տեղացի երկու ընթացաւարտներուն.— Միհրան էֆ. Օհանեան և Վահան էֆ. Ղազարեան.— որոնք միացած իրենց պաշտօնակցաց հետ, մէկ սիրտ և մէկ հոգի, արտաքինէն աւելի ներքին կեանքը ազնուացնելու ուղեւորով հանդերձ՝ դպրոցը բուն իր նպատակին ծառայեցնելու կը նկրտին, նպաստաւոր փոփոխութիւններ ներմուծելով վարժարանիս ընդհանուր ծրագրին վրայ։

Վարժարանիս հոգաբարձութիւնը, որ չորս անձնուէր անհատներէ կը բաղկանայ, հակառակ սոյն հաստատութեան աղքատ նիւթականին, ո եւ է խնայք և հոգատարութիւն չը զլանար անոր բարոյական յառաջդիմութեան համար, և օր քան զօր կը ջանայ օգտակար հանդիսանալ՝ երկսեռ վարժարանաց կրթիչներու պէտքը հոգալով։

Վարժարանս ունի 600ի չափ աշակերտներ՝ առանց հաշուելու նորեկները, որոնք Բողոքական եւ Մկրտչական վարժարաններէն կը գաղթեն մեծաւ մասամբ, օրական միջին հաշուով 3-4 հատ։

Վարժարանս ինչպէս անցեալ տարի, նոյնը այս տարի ալ 5 ընթացաւարտներ պիտի նուիրէ ազգին ցուցնելու համար թէ՝ ամբողջ տեղացիներու միացեալ ջանք մը, ինչ զգալի գործեր կրնար արտադրել և պիտի արտադրէ յետ այսմ իսկ։

Կարծեմ առանց քաջալերը հանդիսացած պիտի ըլլամ երբ հոս՝ փութամ իրենց անուններն ալ յիշել, որք են, Պարոնայք՝ Յովհաննէս Փորսուգեան, Մարուքէ Խոչաքեան, Յակոբ Պապասիեան, Տիգրան Մարգարեան և Յակոբ Պոյաճեան՝ իբր իրենց վազեմի ընկերակիցը կուգամ քաջալերել և յաջողութիւն մաղթել։

Թող գան ուրեմն յօգուտածագիրներ, և առանց ուրիշին անհիմն տեղեկութեանց հաւատալու, իրենց աչքով տեսնեն վիճակը։

Ուրախ ենք ըսելու թէ՝ այս տարի, դպրոցին մէջ պաշտօնավարող դասատուք, ամենքն ալ տեղացի են, և յիրաւի բուն տեղացին է որ՝ գիտէ, կը ճանչնայ եւ կ'զգայ թէ՝ որոնք են ազգային մանկտեաց բարոյական յառաջդիմութեան նպաստող պայմաններն, և առանց դրսեցիին պէս անասդբեր հայեացք մը դարձնելու այդ պէտքերուն՝ կը փութայ կատարել կրթական գործին ճշմարիտ սատարը հանդիսանալու համար։ Վ. Կ. Ա.

Ս. ՓԻԿՈՅ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Մեծ. Ս. Հ. Հալաճեան եղբարք ի Պլէյֆք, նոր տարւոյ առթիւ (5) հինգ Օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս, ձեռամբ Մեծ. Նասիպ էֆ. Գարագաշեանի։

Կ. Պոլիս 1 յունվար 1901 (Կնչ+)

ՄԻԼՓԷՖԷՐԻԳԱ

Բօսթախանէլէր իշխուն Տուլյունը Ումուվիյէ մարթիֆէթիյլէ թապէթարիմիզ օլան 4,500,000 ատետ 20 բարալէգ բօսթա բուլընընն իւճրէթը թապիյէսի պուլընան 6750 ղ.ս.ընի Բօսթա նէզարէթինինսէնէի հազրէթ միվազէնէսինատէի բուլ իմալիյէսի թէրթիպինատէն թէհվիյէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տբր։

—Ֆէր Մանուկեան Սարաֆէն էֆ. Թարաֆընտան Եունանիսթանատան Թրապիզոնա ճէլգ օլընըգ Էրզրում Թարիգիյէ Ռուսիայա կէօնտէրիլմիշ օլան ինճիրլերտէն Թարիֆա մուճիպինէճ ալընան բէսմին կէրիյէ վէրիլմէսի ճայիզ օլամայճագը՝ Ռուսումաթ էմանէթինատէն Թրապիզոն ռուսումաթ նէզարէթինէ եաղըլմըշ տբր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄ.

Պու հաֆթատան իթիպարէն իլանը տիրէրէ գատար Տէրսասատէթ իլե Իսքէնտէրիյէ արասընտա սէյր ու սէֆէր իտէն Խըտիվիալ Մայլ գումբանեասը վաբօրլարընը Թարիֆասընտա վուգուպուան Թատիլաթ իլե մէզքիւր վաբօրլար սալը կիւնլերի էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 3ոէ Տէրսասատէթատէն հարաքէթլէ Միսիւլի, Իզմիր վէ Իսքէնտէրիյէյէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

Բիրինձ Ապպաս վաբօրը յունվարըն 15-ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 3ոէ Միսիւլի, Իզմիր վէ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԻ ԲՈՐԻՋՏԷ ՄՈՒԼԻՈՍԷՈ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻԻՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօսէնէն թազմինաթ	240 միլեոն ֆրգ.
1899 սէնէսինէ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի	19½ » »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խարէնէ սէրմայէ	18 միլեոն »

ԷՕՄԻՐ ՇԻԻՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօսէնէն թազմինաթ	99 միլեոն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	150 » »

Քի ճարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100տէ 60 նիսպէթինատէ օլուպ, «Իինիօն ֆոմբանիասընա օթիսրնա եաղըլմըշտր ճեմի պիր ինիսիանի Լէրվիսի վէ ՊՈՒՆԼԷՆ ԵՍՍԱԼՍ ՇԱՐԹՏԱ ՄՈՒԱՍՏԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻՋ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԱ ՊՈՒԼԷՆՍԱՍԱԹՏԱ ՏԷՐ։

Շարգ իշլուն «Գոմբանիա ֆիլոր Ֆրանսէզ» մախասոսի։ Տիկէր հէր գումբանեա շարթլարընան զայէթ իւլ զայէ եհվէնն վէ միւսարա շարթլար։ Թէժէթթիր հէր սէնէ անտէ թէքէանյէ օլուսընդընան, «Իինիօն»ա սիկուրթա եապըլանլար՝ ընէֆիթինատէն եէզըլմասը (accumulation des bénéfices) կէպի ֆէնան վէ ՄՈՒԱՋԻՐԻ ասասլ էնդրէ էնթրէ մասարիյ էրթէ ֆոմբանեասընա սիկուրթա եապըլանլարը տայմա սրշաք օլտուգլարը ղարարլարդան վէ էսգի սայէսէ պրը վէ աղատ օլուրլար։

Գումբանեանքն Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԷՐ

Թուրքիա վէ Շարգ Միւսիրիւէթի՝
Տէրսասատէթէ Գալաթատա Սսմանլը Պանգասընն գաղշըսընտա
Թահթա-Պրուն խանընտա։

Թուրքիանքն պաշլըճա չէհրլէրինատէ ճէնթէլիքլեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 5 փաիզլի Օսմանլը կէօրիւլ Թահվիլաթընն 1901 յունվար 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 29 նուէմբրօլը գուբօնը մէզքիւր Թարիխատն իթիպարէն հէր կիւն (բազարտան մատատա) էօյլէնէն եվվել սաաթ 10ատն էօյլէնէն սօնրա սաաթ 2½ գատար վէ ճումատա կիւնլերի տէ ալաֆը. սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինէ գապուլ օլընճաղը՝ մէզքիւր Թահվիլաթ համիլլերինէ իլան օլունը։

Նուէմբրօլը պօրտրօլարը պէրապէր պուլընան գուբօնլարա մուգապիլ՝ 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատէն Թէհսիլաթ իճրա օլընճաղը հագդընտա պիր մաղազուզ սէնէտի վէրիլճէճէ տբր։

* *

1896 սէնէսինին 100տէ 5 փաիզլի Օսմանլը խիթիգրազ Թահվիլաթընն 1901 յունվար 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 9 նուէմբրօլը գուբօնը, հէր կիւն (բազարտան մատատա) էօյլէնէն եվվել սաաթ 10ատն էօյլէնէն սօնրա սաաթ 2½ գատար վէ ճումատա կիւնլերի տէ էօյլէնատէն եվվել սաաթ 10ատն էօյլէնէ գատար Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատէ գապուլ օլընճաղ տբր։

10 յունվար 1901 4—2

Տէրսասատէթ

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

1881 դեկտ. 8/20 Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունէն 5ինճի մատտէսի մուճիպինէճ, միւտտէթլերի խիթամընան իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտելէրի ալընմագ իւզրէ կէօսթէրիլմէյէն գուբօնլարը հիւքմիզ գալմաղը՝ Տուլյունը Ումումիյէ Թահվիլաթ համիլլերինէ իլան օլունը։ Պինաէնալէյհ, 1895 մարտ 1/13 Թարիխինատ միւտտէթի խիթամ պուլան 23 նուէմբրօլը գուբօնլար՝ կէլէճէք 29/13 մարտ 1901է գատար պէտելէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմազլար իսէ՝ Տուլյունը Ումումիյէ նամընա ալըգօնուլմագաղ տբր։

* *

15/27 ապրիլ 1890 Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունէն 14իւնճի մատտէսի ահգեամընճա, միւտտէթլերի միանգամյէ օլտուղընտան իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտելէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմայան գուբօնլարը հիւքմիզ գալմաղը՝ 100տէ 4 ֆայիզլի Թահվիլաթը միւմթազէ ասհապնա մէճլիսը իտարէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տբր։

—Տէր Մանուկեան Սարաֆէն էֆ. Թարաֆընտան Եունանիսթանատան Թրապիզոնա ճէլգ օլընըգ Էրզրում Թարիգիյէ Ռուսիայա կէօնտէրիլմիշ օլան ինճիրլերտէն Թարիֆա մուճիպինէճ ալընան բէսմին կէրիյէ վէրիլմէսի ճայիզ օլամայճագը՝ Ռուսումաթ էմանէթինատէն Թրապիզոն ռուսումաթ նէզարէթինէ եաղըլմըշ տբր։

ԼԷՖԷ ԶԷԳԱՐՄԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ն. ԱՏԱԼԸ ՎԷ Ա. ՃԷՐՕՄԻՆ

Պէյօղլո-նոպա Ճապաքէ Քէուլիրի
Հալիլ ղարյանը պերու-ինիպա
Ն՝ 8

Էրքէք, գատան վէ չօճուգ էսվապլարը, ալթուն, կիւմիւշ վէ իրէալի իշլէմէլի իւնիֆորմլար, զիյնէթ նէսնէլէրի, պալտ, Թէաթրօ, վէ էվ էսվապլարը, գրէբ տը Նէն Թիյ, էլտիվէն, մանթօ վէ սարբէ զայէթ սուհուլէքլի վէ էն սօն ուսուլ իւզրէ լէքելէր չըգարբյօր վէ Թէսիզլէյօս։

Սիւրաթ, Թէմիզլիք, Ֆիյաթլար միւթէտիլ։ 30—12

ՕԳՈՒՅՇՆԵՐՔ, ՕԳՈՒՅՇՆԵՐՔ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԵՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մինոպոլոպա Սո-ալիան Համանոպա
Հաճօթոլը խանընընն ի-ոն գամը
ԹԷՕԼԷՆՈՊ Ն՝ 33

Իշլուսա մաղազանքն սահիպ վէ միւէսս սիսթ Արասակ Մոսկիեան պիր չօգ սէնէլէրատէն պէրու պու սէնասաթլա մէշգուլ օլմուշ, վէ սարբէլերէք պիրլիքատ պիր գաշ էլպիսէ մաղազալարը իսասէթ իթմիշ, վէ քէնտի թէնբիհլիգէքտարլըգը վէ իսթիքամէթի սայէսինատ միւշքիլ էրթիլէնիդ էմնիյէթ ու թէվէճճիհլիհինի գազանմըշ օլուգ, պու տէֆթաքի թէհէպպիսիրատ տասխի մուվաֆֆագէյէթը թամամէյէ նեալ օլաճաղը հիւսվէհսիզ տբր։

Մէզքիւր մաղազատա պիրինճի սէքճէճէ էլպիսէ պիշէն պիր գաթ սայմա պուլունըյօր։ Սաթլըզա չըգարբլան պիրթիսէ էլպիսէյէ տեսֆիֆլերին էնն ֆեմանլը սօն մնասանը նիսմանէր թամամէսի տբր. Չիւրիւք գուտալարը սայա գուլանըլմազ։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլարը իւսթիւնատ գոնուլան ֆիյաթլարը կէօրիւլարէսէ օլ վագէրի մուասպէգա ֆիքքրի հասրլ օլմագ միմքին օլապիլիր։

Աֆթասէքի մուհավէրէնին տըգդարթլանա գուռնմասը բէճա օլունը.

—Գէլուզ էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ֆագաթ պու մաղազայա կիրթէք իշլուն խանքն օրթասընտաքի օ ուզուն նէրսթիվէնլէրատէն չըգմալը, քի՛մ եօրուլանագ օրայա գատար։

—Զըգարբըզ, պէյս եօգ, մաղազանքն սահիպի չօգ թէհրիսլիքատ վէ գատիր պիր քիմսէ տիր, իսթէկիմիզէ կէօրէ ալ՝ վէ եէնի մօտա էլպիսէլիրի հեր եէրատէն զիյատ օրատա պուլաճաղզ։ Եկէր իսթէրսէք, խասսէքէն պիշիրիրիզ, ֆիյաթլար սա օ տէրէճէ էհվէն տիր քի, սանըրսընը քի իշատէն էճքիլմէճք ֆիքքրիյէ մալլարընը էլատն ճազմատա չալըզըյօր, օրատա 140 զ.ուզ բալթօ 90 զ.ս սաթըլըյօր։

—Վէ լաքին նա՞սլ քեաբ խայօր։

—Ֆեաբ խէր, չիմնքի՝ էվվել բէֆիգի եօգ քի՝ քեաբընը բայլաչընը, իրինճի՝ մէսաբիթը չամխիյէսի օ տէրէճէ միւթէտիլ տիր քի, մալըն ֆիյաթընը նէրգասէլիմէճկէ աէճպուր տէյլ, ինչանճի՝ քէնտիսինի թանըյան վէ քէնտի հագդընտա թէվէճճիհ պէսլէյէն չօգ մուվաֆֆէրիսի՝ պէսլէյէն եօգ մուվաֆֆէրիսի՝ տիկէրլերէ նիսպէթէն քէնտի մաղազասընընն քիրասը վէ մասրաֆը հէր մէսաղպէսինատ տիր, վէ դեմինճի՝ ազա գատասաթ խաեր, երիմի քեաբ իսաեէկեսէ «Ալլահ դեբուտեր վերսին» տէր։

Մաղազա բազար կիւնլերի տէ աչըգ տբր։

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ 2 ՂՇ.

ԹԱՄԻՐ ԽԸՏՄԷԹԻ ՄէճՃԱՆԷՆ ՏԻՐ

[Սինկեր տիքիչ մաքինասընընն իլան էշիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ լունա]։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ

396 Գէյօղլո-նոպա Տօղրո- Եօլպա 396

Գիւնէմի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօնուգլարը հագեցեալ պէսէնէսք վէ պէօյիտիլէրէրի զէման սրհհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչին ալթը այլեգ զէմանընան պալայարագ Ֆոֆֆրին Ֆոյնէր եէտիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգօլաթա կիպի զայէթ լեզիգ վէ խոլ բայէհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վերիմի պիր մատտէ տիր քի, չօնուգլար քէմալը իշթիհալա պունը եէյիպ, եէտիքէճ գուվվէթլէնիրլէր, սէմիզլէնիրլէր, չարուգ պէօյիրլէր։ Քէզալիք սինլէրի վգթիզասընճա էն խաֆիֆ պիր սէպէպատէն ասլայը տիւչար օլանագլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլէր։ Իչպու մատտէի զրտարյէ՝ սուրէթը խուսուսիյէտէ չօնուգլարըն քէմիքալէրինի գուվվէթլենտիրմէգ վէ անլէրտէ վուգուը քէսիր օլան խսկալ խասթալըզընը մէն վէ տիլէրիրին չըգմասընա եարարամ իթմէք խասսէլէրինի հարզ տիր։ Ֆոֆֆրին իլէ պէսլէնէն չօնուգլարը՝ պէօյիտիլէրի զէման կիսմիր, գուվվէթլի վէ սրհհէթլէրի միգէմմել օլտուղը՝ պինլերճէ թէհրիպէլէր իլէ թէհզագուգ իթմիշ տիր։ Զօնուգլարատան մատտա հէր սինտէ պուլընան զէվաթ՝ պու լեզիզ վէ խոլ բայէհալը Ֆոֆֆրինի չօգօլաթա վէ սիւլի գահվէ եէրինէ գուլանարգլարը հալտէ ճիտտէն քէսալը գուվվէթ իտէրլէր։ Ուժում պէօյիւգ պագգալարտա, էնզաքանէլէրտէ վէ էնզա տէրօլարընտա սաթըլըր։ 18—8

ԻԼԱՆԱԹ

Հվգաթը Հիւմայուն Խաղինէսինճէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 25 պին գըյէի ճէտիտէ բարլագ վէ խալիս սարը ըէնկ լեբանթա բուղունը զէյթին պէհէր ճէտիա գըյէսի՝ մէհիտի 19 զչ. հիսապըյլա 4 զչ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընարընա, վէ քեան. սանինին 2նճի սալը կիւնիւ հէր գաշ բարա, վէ 3իւնճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9ա գատար 100տէ 5 թէնգիլ օլունը իսկ գապուլ օլունճաղընա պինտէն, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ խաթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւբաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 քեան. էվվել 316 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 զչ.տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խաշինէէ էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուզէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիզիր մահիւլաթը իչուն 1316 սէնէսի քեան. էվվելին 25ինճի կիւնինտէն իթիպարէն քեան. սանինին 1ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէսէսի իճրա օլընաճաղընան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէն եօշրիւնէ միւսավի թէէմին ազչէլէրի իլէ պէրաբէր մահիւլաթ խատէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 1ինճի աէֆա օլարագ իլան օլունը։

..13000.. պէտէլը միւզայէտէսի 7300.— Գուվգաբուտա Մուհսինէ խաթուն մահալլէսինտէ Թուլումբա սօգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 10 զրա արալըգ մահալլինի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Ռէճէպ։

..8000. — Ֆընարգլը Զեչմէտի գուրպինտէ Ալթը Գօղչա մահալլէ վէ ճատատէսինտէ 16 նումէրօլը թէրպիէն 117 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 16 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..8000.—Խասքէօյատէ Ապտիւսսէլամ մահալլէսինտէ Զըգասլըն ճատատէսինտէ 21 նումէրօլը թէրպիէն 160 զրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 250 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 4 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..25000.. պէտէլը միւզայէտէսի 18500.—Զարշուի Քէպիրտէ Իէսատ Պաղամճըլար սօգաղընտա 32 նումէրօլը թէրպիէն 28 զրա արսատա մէպնի 100 զչ. քիրալը տէրունինտէ գազազ կէտիկինի միւթէգաբը քարկիր պիր պապ տիւքքեանը պիւթիւնի. Նազիֆ։

..1875.—Թիմուր Թաշ մահալլէսինտէ Գութուճըլար ճատատէսինտէ 65 վէ 67 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի 2 պապ տիւքքեան տէրունինտէ միւսթէգաբը պիր ատտա գութուճը կէտիկինին 8 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..8000.— Պաղչէ Գարուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Պալըգ Բազարը ճատատէսինտէ 140 նումէրօլը թէրպիէն 20 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 250 զչ. քիրալը ֆէվգինտէ 1 օտայը մըշթէմիլ պիր պապ սարրաֆ էլեէվվ եումուրթաճը տիւքքեանընտա միւսթէգաբը եէմէնճի կէտիկինին խումս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..11200.—Թաթավլատա Սագըլը սօգաղընտա 20 իլա 36 նումէրօլը թէրպիէն 720 զրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..4001.— Ֆընարգլըտա Իլեաս Բաշա մահալլէսինտէ Զիֆթէ վավ սօգաղընտա միւքերէր 1 նումէրօլը թէրպիէն 180 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա պիր պապ պագգալ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 զչ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մէհմէտ։

..7500.—Գարանը Ֆագիգտէ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Այազմա սօգաղընտա 717 վէ 719 վէ 721 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ միւլք մա կէտիք մուգատէմա 3 էլեէվվ 2պապ տիւքքեանը բուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..20000. — Զարշուի Քէպիրտէ Բէրտաչեր Խանը սօգաղընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի քարկիր պիր պապ տիւքքեանը նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..6500.— Իսկիւտարտա Սէյամի Ալի մահալլէսինտէ Սէյամսըզ ճատատէսինտէ 235 վէ 237 նումէրօլը թէրպիէն 170 զրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնիւ. հաճի Մէհմէտ։

..2500. — Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինտէ Մագարճըլար ճատատէսինտէ 38 նումէրօլը թէրպիէն 15 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 զչ. քիրալը քարկիր պիր պապ տիւքքեանը 120 սէհիմաէն 20 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5000. — Զարշուի Քէպիրտէ Գալրազ ճըլրը Պաշը ճատատէսինտէ 121 նումէրօլը թէրպիէն 15 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 135 զչ. քիրալը քարկիր պիր պապ տիւքքեանը բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5500.— Սուլթան Պայազիտտէ Պայազիտ ճատատէսինտէ 52 վէ 54 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 զչ. քիրալը միւլք մա կէտիք մուգատէմա պիր, էլեէվվ իքի պապ տիւքքեան միւլքինին նըսֆ վէ կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

..10000.— Լանկատա Պագլալը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Լանկա ճատատէսինտէ 41 նումէրօլը թէրպիէն 300 զրա արսատա մէպնի 9 օտա 2 սուֆա 2 գույու վէ 400 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 300 զչ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

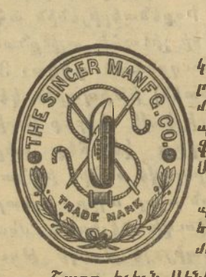
..6750.—Խաթապ Գարուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Խաթապ Գարուսը ճատատէսինտէ 473 վէ Գարաղօլխանէ սօգաղընտա 31 նումէրօլը 130 զրա արսատա մէպնի 10 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ տէրունինտէ պիր ատտ կաղճը վէ սալթաճը վէ խոշապճը կէտիկինի միւսթէգաբ պիր գըթա տիւքքեանը հավի քարկիր պիր պապ պէքթար օտալարընն 120 սէհիմէն 9½ սէհիմի. Ռէճէպ։

..35000..պէտէլը միւզայէտէսի 20000.— Իսկիւտարտա Սիւլէյման Աղա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատատէսինտէ 78 նումէրօլը Թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 200 զչ. քիրալը քարկիր պիր պապ տիւքքեանը պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսնիւ։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շեհրիյարին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ֆ. ՆԱՅՏԼԻՆԳԷՐ



Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տրր քի, պու կիւն տիւնեանը հէր թարաֆընտա պիւթ իւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտտ սէրկիի ուսմամիլէրտէ տէօթ եիւզտէն զիյատէ տիբլամ վէ միսալեարար նալ օլմուշ տրր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկանէ տէօզլիթ օճրը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆիֆէսինտէ չիպէլէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Թագլիալէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա ատգագաթ իթմէլի։

1852ին ՄՈՒԼՍՈՒ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՑԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՑԱ 396 Ն ?

Եռանի պէրթխանէէրինին իսոն գարընդա, Զըպոնգիմիանլարընն Ռա գարընընդա)

Էն չէտիա ազրըսը օլան ախչէրի միւքէմմէլ ալէթթ վասըթասըյլա պէս տէկոպա տօլտուրըրլար. ուլբ իւ ելեմնէրէն ուլբուզ ելեմնէրի՝ չարթ ասը։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իւլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թասպէհ ախչէն թըզպգըսը էյրէթի ախչէր եարարլար, վէ նաս ելեմ ելեմ ելանիրին գելինիրին, նեմա չելինմուլինի վէ «էրգոն ըտբուբ ելինմուլինի թէէմին իսթէրլեր։

Ազըզ խասթալըգլարը թէմամըյլա թէտավի օլունը, վէ ուլյուլարընը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինէր վասըթասըյլա ազրըսըզմա տիչ չընգարըլըր։

Զեյլ.—Ամէրիգա սատէթի մուճիպլինէն, գըզ ուէվսիմինատ բազար կիւնի լէրի ատ (եոյլինի գոտոր), վէ հէր կիւն (եուբ ելեմնի գոտոր) Պէյօղլունատա գամահալը մախսուսատա խասթա գապուլ օլունը։

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ԻՄԹԻՅԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ՝ ԻԼԹԻՅԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899տա մէրի իլ իսրա էօմիւր սիկուրթասը պէտէլի Ֆրգ. 19,534,276
» » » » եանկըն » » » 460,267,203
» » » » » » բրիմի » 1,433,965

Էօմիր էյլէրինի վէ չօնուգլար իչիւն միւթէսիլ չէրահթ իլէ սիկուրթա ադա խտէր։

Եանկընա ֆարշը հէր նէվի պինա վէ էշտա իւզէրինէ սիկուրթա ադա խտէր։

Նէտիջէսի ֆարալ բընա գարշը մալ, էվրագը նագտիյէ վէ վարար սիկուրթալարը գապուլ խտէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896 տա 18½%, 1897տէ 18%, 1898տէ 18%, 1899տա 16% թէմէթթիւ թէվզի իթմիշ տիր։

(Տէրսաատէթտէ Գրէտի Լիոնէ,
Շիրքէթին պանքէրլէրի (Լոնտրատա Անկլօ Աւսթրիան Պանգ,
(Ֆոֆեատա Պանգ Նասիոնալ Պուլկար։

Սթանպոլ ճիհէթի ատէնթէսի Թիւրքիա իչիւն ումումի ատէնթէ
Բ. Գ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Սուլթան-Համամ, Տիգրանեան խան։ Գալաթա Մէրթէգեանի սօգագ, Ճէտիտ խան։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւֆէթթիչ
Ա. ԿԻՐԵՂԵԱՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխի Ֆէբմանը ալիշան մուճիպլինէ թէչէքքիւ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիզ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գորաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

Գալաթատա աէնթէթ՝ Մ. Ալպէր Սիմընս, Վէյվոտա սօգաղընտա Ցակորեան խանատա Նօ. 67։

Սթանպոլ ճիհէթի ատէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, Եէնի Ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բասթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպոլ ճիհէթի ատէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօֆ, Մարբուճճըլարտա Զարշըլը խանատա Նօ. 21։

ԲԱՂԴԱԽԱՂ

1 Շատ զեղեցիկ ես	3 Ոչ, բայց չուտ ըրէ	6 Իր սրտին հարցուր	10 Այրերը իրարու նման են	15 Աչխատէ, երկինք քեզ պիտի օգնէ	21 Այո, եթէ յարատեւես	28 Ո՛չ	35 Երբէք	42 Այո, եթէ ներողամիտ ըլլաս
2 Միայն քեզ կը մտածէ	5 Այո՛, եթէ այդքան զըժուարին ես	9 Աչքերը դիտէ	14 Ըրէ ինչ որ կընաս ընել անարհամար	20 Պէտք է նախ հաճելի ըլլալ անոր	27 Աչքդ բաց	34 Վստահարար	41 Ո՛չ, եթէ անխելք ես	48 Աշխատէ
4 Զգիտցուիր	8 Ամուսնացիր եթէ քեզ կը սիրէ	13 Քեզմէ կախում ունի	19 Եթէ քու վրադ վստահ ըլլայ	26 Օ՜հ, այո՛,	33 Կարելի է այս	40 Բաւական կը սիրես զայն	47 Երջանիկ միջակութիւն	55 Քեզի չափ
7 Քեզ ի՞նչ օգուտ ունի	12 Շատ երջանիկ	18 Այո՛ Այո՛ Այո՛	25 Գոհ պիտի ըլլաս	32 Այո՛, բայց պզտիկ ես տակտին	39 Մտածէ	46 Այո՛, ժառանգութեամբ	54 Այո՛	63 Երբէք
11 Ինչո՞ւ չէ	17 Այո՛, բայց նկարագիրդ չտկէ	24 Եթէ արժանի ես անոր	1 5 3 1 2 1 4 3 / 2 4 5 3 4 2 5 5 / 1 2 3 5 2 4 1 2 / 4 3 1 2 5 1 4 3 / 1 5 2 4 1 5 3 2			53 Մի դժգոհիր	62 Աւելի երջանիկ պիտի ըլլաս	71 Այո՛,
16 Անկարելի է այդ	23 Հէ՞, հէ՞, չիզիտցուիր	31 Այո՛, եւ ընդ փոյթ				61 Քու կարգդ պահէ	70 Քենէ աւելի	78 Տեղի տուր
22 Ո՛չ	30 Այո՛, Այո՛, Այո՛,	38 Բնաւ երբէք				69 Բնականաբար	77 Եթէ չըլլայ քու սխալներէդ է	84 Այրի, բայց խելացի եւ հարուստ
29 Ամէն ոք կրնայ անմտութիւն ընել	37 Սրտիդ հարցուր	45 Եթէ կ'ուզես	52 Արժանի ես անոր	60 Պ. Ք.ի աչքերը լիովի կրցայտնէ քեզ զայն	68 Ըրէ ինչ որ կրնաս անոր համար	76 Սատիկ	83 Սրտովդ զրաղէ	89 Երջանկութիւն մ'է տտիկայ
36 Բնականաբար	44 Այո՛, քանի որ քեզ պիտի սիրէ	51 Շատ	59 Ընտանիքէն է	67 Այո՛, հակառակ սխալներուդ	75 Խելացին քիչով կը գոհանայ	82 Քեզի ի՞նչ	88 Ո՛չ	93 Զաւակներդ լաւ կրթէ
43 Ծայրայեղութիւնը սխալ մ'է	50 Երջանիկ ըլլալու համար պէ՞տք է ատիկայ	58 Շատ աղեկ գիտէս զայդ	66 Բայց այո՛.	74 Աւաղ	81 Ամուրի	87 Ցուսալու տեղ աչխատէ	92 Ինքզինքդ պատրաստէ	96 Արդարութիւն
49 Խնայողութիւն ըրէ՛	57 Այո՛,	65 Այդչափ անմիտ չպիտիըլլայ	73 Եթէ կը սիրես զանոնք	80 Սանկ, նանկ	86 Երջանիկ պիտի ըլլաս	91 Այո՛,	95 Այո՛, արժանի պիտի ըլլաս անոր	98 Բարեսրտութիւն
56 Բնականաբար	64 Այո՛, բայց...	72 Միտ չտա	79 Բան մը չըսելը կը նախընտրեմ	85 Անցեալին համար նախանձո՞ւ ես	90 Կարելի է	94 Խնայողութիւն	97 Ներողամտութիւն	99 Ուղղամտութիւն

ՄԱՆՕԹՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մեր ներկայացուցած բաղդախաղը, զոր Ֆրանսերէն թերթէ մը ընդօրինակած ենք, կարեւոր և շատ խնամով պատրաստուած աշխատութիւն մըն է։ Երկու սեռերուն յատուկ հարցումներ դրուած են քիչ մը վարը, որոնց պատասխանները բաղդախաղի պատկերին մէջ փնտռելու կերպն է հետեւեալը։ Յետագայ 19 հարցումներուն մէջ պէտք է հատ մը ընտրել և յետոյ այդ հարցման առջեւ դրուած թիւը միտքը պահել։ Ապա աչքերնիդ գոցեցէք և մատիտի կամ գրիչի ծայրով մը պատկերին մէջտեղ դրուած թուանշաններէն մէկը ընտրեցէք ըստ բաղդին։ Ինչ թիւ որ ունենաք հանեցէք զայն ձեր ընտրած հարցումին առջեւ դրուած թիւէն, և ահա պիտի ունենաք պատկերին մէջ ձեր հարցման տրուելիք պատասխանին թիւը։ Օրինակի համար, ենթադրենք թէ «կեսուրս զիս պիտի սիրէ՞» հարցումը ընտրեցէք, որ 16 թիւը կը կրէ։ Մատիտի ծայրով մը աչքերնիդ գոց պատկերին մէջի թիւերէն 3ը ընտրեցէք։ Հանեցէք զայն 16էն և կը մնայ 13 թիւը, որ պատկերին մէջ սա պատասխանին թիւը կը կրէ, «Քեզմէ կախում ունի։»

ՀԱՐՑՈՒՄՆԵՐ

56.—Կը սիրէ՞ զիս։
61.—Թաղական պիտի ըլլա՞մ։
21.—Պ. Ք.ի հե՞տ պիտի ամուսնանամ։
6.—Ամուրի պիտի մեռնի՞մ։
16.—Կեսուրս զիս պիտի սիրէ՞։
41.—Պէ՞տք է հետը ամուսնանամ։
31.—Պէ՞տք է որ առաջնորդ մը ըլլամ։
36.—Դիտի հարստանա՞մ։
81.—Ողջամիտ ամուսին մը պիտի ունենա՞մ։
11.—Թուխիո՞ թէ խարտեաշին հետ ամուսնանամ։
86.—Ամուսինս այրի՞ թէ ամուրի պիտի ըլլայ։
66.—Տանտիրուհի պիտի ըլլա՞մ։
56.—Դրամ պիտի չահի՞մ։
46.—Գրագէտ ամուսին մը պիտի ունենա՞մ։
51.—Պարտատէրս պիտի նեղէ՞ զիս։
76.—Զաւակներ պիտի ունենա՞մ։
91.—Վիճակահանութեան մեծ պարգեւը պիտի շահի՞մ։
26.—Հարսս պիտի ծեծէ՞ զիս։
96.—Կինս մօրս հետ կռիւ պիտի ընէ՞ միշտ։